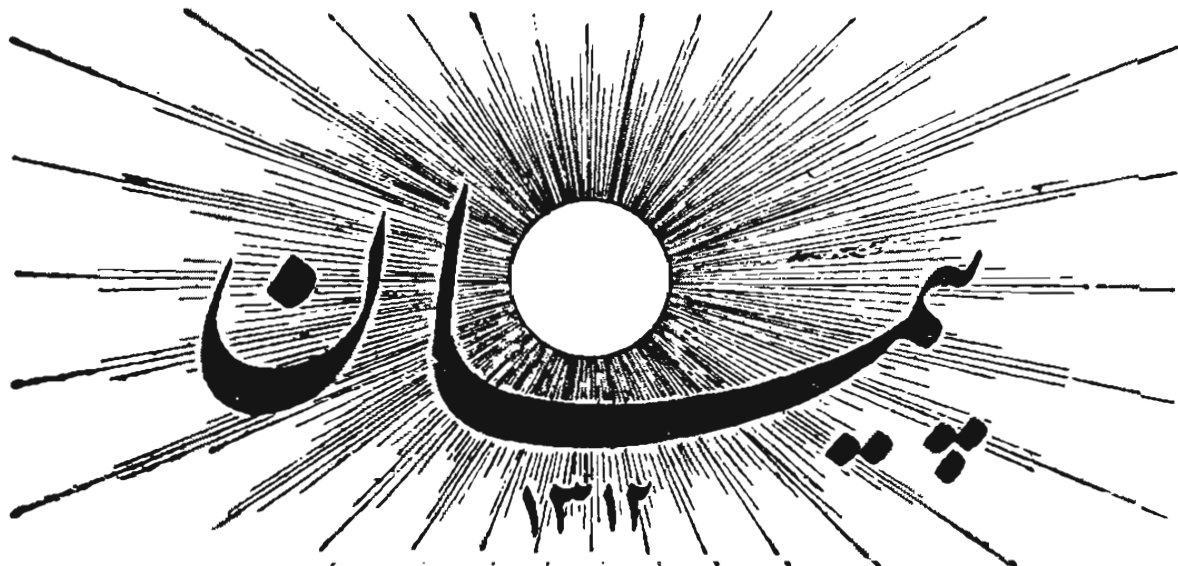




پیمان سال دوم

شماره چهارم





سال دوم

اسفند ۱۳۱۳

شماره چهارم

دارنده: گروهی بستری

جای اداره: تهران خیابان شاهپور کوچه تاپوچی باشی

بهای سالانه ۴۰ ریال

شش ماهه ۲۰ »

در بیرون ایران سالانه ۱۲ شلنگ

دستگاه (چهار ریال)

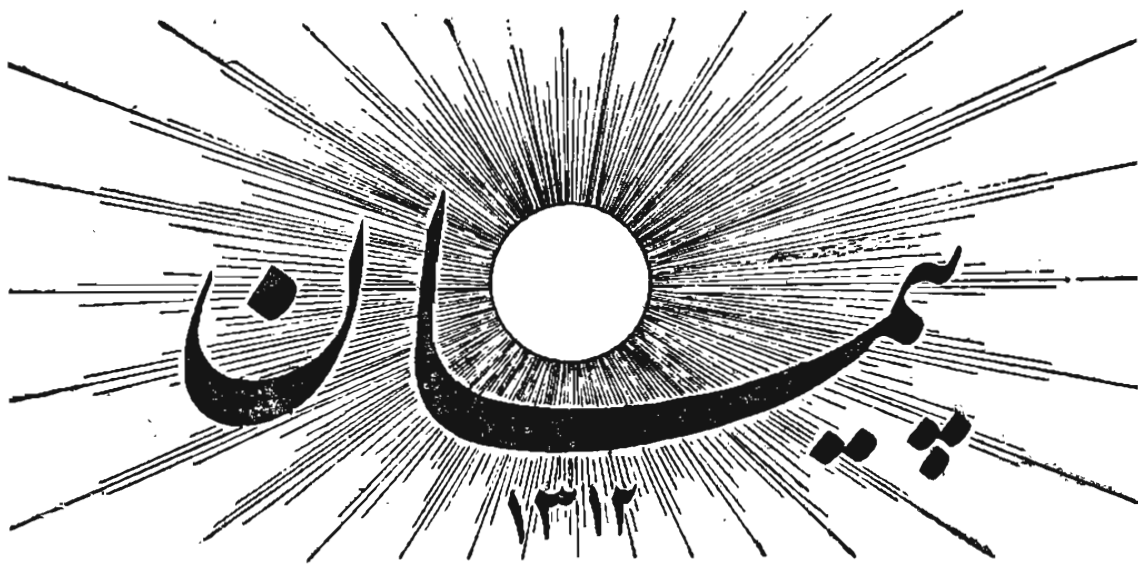
در همه جا پیشگی گرفته می شود

سره تلفون ۱۳۹۶

مطبوعه

## فهرست آنچه چاپ شده

ص ۲۱۷	پیمان	۱۳۱۴
۲۱۸	آقای کسروی تبریزی	مادران و خواهران ما
۲۳۴	» صدیقی نخجوانی	رهاننده یا مردخدایی (شعر)
۲۳۵	» محمدحسین ناصر قمی	یادی از دلیران ایران
۲۳۷	—	دین (شعر)
۲۳۷	آقای صدیقی نخجوانی	میزان نیک و بد (شعر)
۲۳۸	» شیدائی	دلبر پنداری (شعر)
۲۳۹	—	در پیرامون شعر و صوفیگری
۲۴۹	آقای دکتر تومانیاس	آیین تندرستی
۲۵۷	پیمان	خرده گیری
۲۶۲	پیمان	پرسش و پاسخ
۲۶۵	پیمان	خرده گیری
۲۷۴	آقای سیدحسین امام	در پیرامون تاریخ خوزستان
۲۷۵	—	قرا - کلان
۲۷۶	پیمان	گزارش شرق و غرب



شماره چهارم      اسفند ۱۳۱۳      سال دوم

---

۱۳۱۴

اینک سال کهن روی برفتن دارد و سال نوین فرا رسیده .  
ما از خداوند خواستاریم که این سال نوین را بر جهانیان بویژه  
بر برادران ایرانی ما سال بيشرفت و فیروزی گرداند و در این بخش  
زمان کامیابی ها بهره ایرانیان سازد و اینک با این چند سطر پیام  
«مبارکباد» به همراهان خود و بخواتندگان پیمان می فرستیم . در این  
سال کهن پتیاره هایی در ایران بویژه پتیاره سیل در تدریس و قم روی  
نمود و مایه دلنشنگی همگی ایرانیان گردید . بجزبران آن امیدواریم  
در سال نوین فرخنده بزرگترین پتیاره ها از ایران دور گردد .

«پیمان»



## مادران و خواهران ما

### آخرین نگارش من در این باره

بارسال در پیمان بکرشته گفتارهایی در پیرامون زنان نگاشتیم و چون درباره معنی حجاب اسلامی کسانی خرده بر ما می گرفتند وعده دادیم که این موضوع را بآدلیلهایی که دارد یاد نماییم . ولی پاره جهت ها از انجام این وعده باز ایستادیم تا بتازگی آقا سیدرضا موحد نامه ای از تبریز نوشته و یادآوری نموده اند که انجام آن وعده بسیار دیر شده . اینست که در اینجا باین گفتار می پردازیم که هم پاسخ آن ایراد را بدهیم و هم آخرین سخنان خود را در این باره برشته نگارش بکشیم .

#### ۱- چادر و چادره

نخست باید دانست که این عادت که زنان خود را بچادری در پیچند و سراپای خود را پوشیده دارند از عاداتهای بسیار کهن ایرانیست . در این باره ما دلیلهای روشنی از تاریخ داریم . از جمله پلوتارخ تاریخ نگار مشهور یونانی در گفتگو از زمان پادشاهان هخامنشی آشکار می نویسد که « ایرانیان درباره زنان غیرت بی اندازه نشان میدهند و سخت بدگمانی مینمایند و اینست که آنان را در پرده نگاه میدارند و هرگز کسی آنان را در بیرون نمی تواند دید . زنان باید در درون خانه ها زندگی کنند و اگر بسفیری ناگزیر

گردند آنان را درون یکچادری (خیمه) که ازهر سوی در بسته است جا میدهند و با آن چادر بر گردونه‌ای (ارابه) می‌نشانند و بدینسان بسفر می‌برند».

میگوید: «نمیستو کلبیس سردار یونانی که از یونان گریخته و در آسیای کوچک نهان شده بود و میخواست نهانی خود را بدر بار پادشاه هخامنشی برساند بدینسان او را درون یک چادر (خیمه) جا داده و بر گردونه‌ای نشانده و بنام اینکه دختری را از یونانیان یکی از بزرگان ایران شوهر داده‌اند و اینک بخانه او می‌برند تا بایستخت هخامنشی برسانند».

دلایلی دیگری نیز از کتباها می‌توان پیدا کرد که اینگونه روپوشی عادت کهن ایرانیان بوده است. نیز کلمه «چادر» یا «چادری» که ما امروز ببالاپوش زنان نام داده‌ایم خود دلیل دیگر بر درستی گفته پلوتارخ می‌باشد و گرنه چه شباهتی میانه این بالاپوش با چادر یا خیمه می‌باشد؟!

## ۲- اسلام آمیزش و آرایش نکردن را پرده زنان ساخته.

اما در اسلام پرده‌ای که بر زنان آمده دو چیز است: یکی آنکه بایبکانگان آمد و شد نکرده و با آنان در نیامیزند. دیگری آنکه چون از خانه بیرون می‌آیند بارخت ساده و روی بی‌آرایش باشند و جز از رو و دست سراسر تن و اندامهای خود پوشیده دارند. آنچه زنان را تباہ می‌گرداند آمیزش با مردان بیگانه است. زن چه روباز باشد و چه روپوشیده در جاییکه آزاد نیست با مردان بیگانه در آمیزد از تباہی ایمن خواهد بود ولی اگر با مردان بیگانه در آمیزد

بیشک بایش لغزیده در پرتگاه تباهی خواهد افتاد  
 کسانی بموضوع آمیزش اهمیت نداده همه گفتگو از روپوشیدن  
 ونپوشیدن دارند . ولی ایشان از دریافت راستیها بسیار دورند .  
 دلیل بهتر اینموضوع سنجش روستاها باشهرهای بزرگ میباشد:  
 در روستا زنان رو نمی پوشند ولی بآمیزش یگانگان هم آزاد  
 نیستند از اینجا در روستاها نابکاری نیست و هرگز زن تباهاکاری پیدا  
 نتوان کرد . در شهرهای بزرگ زنان رو میپوشند ولی بآمیزش آزادی  
 دارند و در کوچه وبازار و دیگر جا می توانند بامردان گفتگو کنند  
 وآمد وشد نمایند . اینست که نابکاری وتباهاکاری رواج یافته است .  
 پس آنچه زنان را نگاه میدارد نهپوشیدن رو بلکه خود را  
 از آمیزش بابیگانگان بازداشتن است . نمی گویم : روپوشیدن بد است .  
 می گویم : بیهوده است .

### ۳- قرآن در این باره چه آورده ؟

در قرآن درباره زنان آیههای بسیاری هست . ولی من سه  
 جمله بسنده کرده چگونگی این داستان را روشن میگردانم :  
 جمله یکم « واذا سالتموهن مناعا فاسئلوهن من وراء حجاب »  
 معنی آنکه : « چون از زنان کالایی میخواهید از پس پرده بخواید »  
 این آیه در باره زنان پیغمبر فرود آمده و روی سخن  
 بمردان دارد . یاران پیغمبر چون بخانه او در می آمدند اگر  
 چیزی را از زنان بایستی بگیرند سر زده بنشینگاه آنان می رفتند  
 و از در آمیختن بازمان خودداری نمینمودند . از اینجهت خدا نکوهش  
 آنان فرموده دستور میدهد که سر زده بنشینگاه زنان در نروند



و هر چه می‌خواهند از بس برده (از بیرون) بخواهند .  
 اگر کسانی «حجاب» را در این آیه روپوشی زنان می‌فهمند  
 باید گفت از فهم معنی قرآن بسیار دور افتاده‌اند . زیرا این آیه گذشته  
 از آنکه درباره زنان بی‌عمبراست روی سخن را با مردان دارد و این  
 نشدنی است که خدا فرمانی را که بزنان میدهد روی سخن را با مردان  
 برگرداند . بعبارت دیگر این نشدنی است که خدا بفرماید :  
 « ای مردان زنان از شما رو بگیرند » چرا بایستی بفرماید : « ای زنان  
 از مردان رو بگیرید » ؟

وانگاه اگر مقصود از این آیه روگیری زنان بود چرا  
 بایستی روشن و آشکار بفرماید ! ؟ آیا از که بلك داشت ؟ !  
 این آیه قرن‌ها در دست مسلمانان بوده . با این حال شما هرگز فقهی را  
 پیدا نمی‌کنید که فتوی بروپوشی زنان داده باشد . از دیگر کتابهای  
 فقهی چشم می‌بوشم : شرح لمعه و شرایع و مدارك و این قبیل  
 کتابها که در دسترس هر کسی است آیا در کدام یکی از آنان گفتگو  
 از روپوشیدن زنان شده است ؟ !

اینکه کسانی در زمان ما هوا دار روگیری زنان شده‌اند  
 و این آیه را دلیل می‌آورند مقصود اینان نه فهمیدن قرآن و بی‌روی  
 از دستور آن میباشد . بلکه اینان می‌خواهند به زوری باشد آیه قرآن را  
 با اندیشه کج خود مطابق گردانند .

آیه‌ای باین روشنی اگر کسی معنای آن را در نیابد وای بر نادانی او !  
 جمله دوم : « قل للمؤمنین یغضوا من ابصارهم ویحفظوا فروجهم » -  
 معنی آنکه . « بگو بگروندگان که چشم از زنان بیگانه پوشیده

دارند و از نایبکاری خود را نگاهدارند .

جمله سوم : *وقل للمؤمنات یغضضن من ابصارهن ویحفظن قروجهن ولایبدین زینتهن الا ما ظهرونها*  
 معنی آنکه : « بگو بزنان گرونده چشم از مردان بیگانه پوشند  
 و خود را از نایبکاری نگاهدارند و آرایشهای خود را نشان ندهند مگر  
 آنچه را که خود آشکار است »

در این دو جمله که از دو آیه پشت سر هم آورده ایم خدا دستور میدهد که مردان و زنان از آمیزش بایکدیگر و نگاه و تماشای بروی همدیگر خودداری نمایند . در جمله سوم آشکار می فرماید : زنان باید آرایشهای خود را پوشیده دارند مگر آنچه که خود آشکار است . و مقصود از آن آرایشهای طبیعی است که بر رو و دست باشد که چون رو و دست باز خواهد بود آرایشهای طبیعی آنها را نیز نمی توان پوشانید .

دستورهای دیگری نیز در قرآن هست درباره «اینکه زنان باید با دیگران نیامیزند و آراسته و پیراسته بیرون نیایند و آرایشهای خود را جز بشوهران و پدران و برادران خود نشان ندهند که مانع از آزادی آوردن آنها در اینجا نمی بینیم .

#### ۴ - بهترین دستور همینست و بس

اینست آنچه که اسلام درباره زنان و پرده داری آنان آورده و من آشکار می گویم که بهترین راه برای زنان همین است و بس . زیرا از یکسوی دست و پای زنان را نه بسته و آنان را بیکاره نمیگرداند .

از سوی دیگر آنانرا از لغزیدن و راه نابکاری پیش گرفتن باز می دارد .

دستور خدا جز چنین نیابستی بود . من برای جهان راه رستگاری همینرا میدانم و بس و آرزومندم که با همه زنان چنین رفتار شود . همچنین در ایران من هوادار آن هستم که زنان روسری بر سر خود انداخته سراسر تن و اندامها و موی خود را بجز رو دست پوشیده دارند و بدینسان بکوچهها بیرون بیایند . نیز از آرایش سخت خودداری نمایند و بایگانگان حق آمیزش نداشته باشند .

آن که آنیکه میخواهند زنان روی خود را نیز بپوشند و با از خانه بیرون نگرارند اینان باید بدانند که زن هم حق زندگی دارد . و آنگاه چه بسا زنان که ناگزیر از بیرون آمدن و کار کردن می باشند . آن زنان روستایی که به همراه شوهران خود در بیابان به کار کشت میپردازند آیا می توانند با روی و دست پوشیده بان کار برخیزند ؟ !

اگر شما میخواهید از روستا چشم پوشیده تنها به زنان شهری پردازید این راه کار نخواهد بود .

و آنگاه زمانه همیشه بیکحال نیست . چه بسا که برای مردمی روزگار سیاه پیش می آید که مردان بتهنایی از عهده چاره آن بر نیایند و زنان نیز باید بهمدستی برخیزند . داستان هجوم مغول و تیمور و افغان که ما در تاریخ ایران میخوانیم همیشه می تواند بود . بلکه از این سپس چون جنگ با آیر و پلان و بمب خواهد بود همینکه جنگی روی بدهد در سراسر شهرها مردم دچار ترس و بیم خواهند بود . در این هنگامها زنان اگر همچون زنان شهری ما باشند نه تنها

کاری از ایشان ساخته نخواهد بود بلکه از بیچارگی و درماندگی دست و پای مردان را هم خواهند بست . ما امروز نیاز بسیار داریم که زنان را کاری و دلدار گردانیم و هرگز نمی توان آنان را بیهوده و بیکاره ساخت و بیک کوشه ای انداخت .

نمیگویم همچون اروپاییان نادان زنان را بیزارها بکشانیم و به بزمهای باده کساری برده برقصانیم یا در انجمنها و پارلمانها عضویت بدهیم . اینها نادانیهای اروپاست که من نه تنها نمی پسندم بلکه آنها را دلیل بیخردی و گمراهی اروپاییان می شمارم چنانکه از این باره جداگانه سخن خواهم راند .

من زنان را جز برای کارهای زنانه نمیخواهم . ولی می گویم نباید آنان را بیهوده و بیکاره گردانید . اسلام نیز زنان را بیکاره نخواسته است .

#### ۵- باید راه روشنی زیرپای زنان ایران گذاشت

در ایران امروز یکی از گرفتاریها باشیدگی اندیشه هاست . در هر رشته زندگانی از دین و آیین و خوی و رسم باشیدگی و پراگندگی در میان ایرانیانست و هر دسته ای راهی را پیش گرفته و هرگز بدیگران نمی بردارند . یکمردمی با چنین پراکنندگی کارش بکجا میرسد ! کسانی هنوز زیان این باشیدگیها را در نمی یابند و از آنسوی هم در آرزوی پیشرفت کشور خود می باشند . ولی یکمردمی تادر هر رشته راه روشنی زیر پا نداشته باشد هرگز پیشرفت نمیکنند و هرگز نمیتوانند پیشوای دیگر مردمان باشد!

در همین موضوع زنان یکدسته هنوز بر آن عادت دیرین

با فشاری دارند و بیش از هر چیزی بروند و چادر اهمیت میدهند .  
 و هرگز سخن در این باره نشنیده پروای آنرا ندارند که دیگران  
 چه شدند و چه کردند . پارسال که ما در پیمان نوشتیم پرده‌داری  
 در اسلام روگرفتن نیست یکی از سرکردگان سپاهی در تبریز ایراد  
 بما نوشته و برخاش کرد که چرا زنان را به پرده دری جسور  
 می‌سازیم . کسی از این مرد نمی‌پرسد که تو با این اندیشه و با این  
 پای بندی بروند پس بهزاران زنان روسپی که در این چند سال  
 در سایه اروپایی‌گری در شهرهای ایران پیدا شده چه می‌گویی ؟  
 پس چرا در اندیشه آنان نیستی ؟!

از آنسوی دسته دیگر به پیروی از اروپاییان میخواهند زنان  
 ایران از هر قیدی آزاد باشند و در بزوها و انجمنها با مردان سینه‌بینه  
 مالیده برقصند و هر چه بادا باد! اینان هم هرگز پروای دیگران ندارند .  
 این دودسته هر دو زیانکار و هر دو گمراهند . اگر آن دسته  
 دیرین نادانند این دسته نویسنه ناباک و بستند و باید سر هر دو  
 دسته را کوفت .

بهترین ایرانی کسی است که در اندیشه سراسر ایران باشد .  
 بهترین اندیشه آنست که در خور فهم خرد باشد و هر کسی آنرا  
 پذیرد . اینکه کسانی در اندیشه کج خود با فشاری می‌کنند و پروای  
 آنرا ندارند که دیگران را نیز با خود هم اندیشه گردانند خود دلیل  
 نادانی آن کسان است .

دوباره می‌گویم یکتا ایرانی چنانکه آرزوی پاکی خاندان  
 خود را دارد باید آرزوی پاکی سراسر خاندانهای ایرانی را بکند .

بدینسان که راهی را پیش بگیرد که خرد پذیر باشد و دیگران را هم به پیروی از آن وادارد.

دو خردمند کمتر اختلافی بایکدیگر پیدا می کنند و اگر اختلافی پیدا کردند چون خرد در میان ایشان حکمیت دارد با آنکه گفتگو رفع آن را می نمایند. از اینجا هر مردمی که باشدگی در میان آنان پیدا شد باید گفت از خرد بهره کمی دارند.

از سخنگویی هاست که پاره روزنامه عادت دارند پیاپی گفتگو درباره زنان باز کنند و پیاپی اندیشه های گوناگون و ضد یکدیگر را چاپ نمایند. یکی امروز هوادار رو بنداست. دیگری فردا خواستار آزادی زنان است. اگر صد مقاله هم بایکدیگر مبادله بکنند باز هر یکی عقیده نخستین خود را دارد.

کسی نمی گوید: آقای روزنامه نویس این گونه لجاج بازی و بیکار هنر یک مردمی نیست. بلکه دلیل نادانی و بیخردی ایشان است. و آنگاه: مقصود از این کشاکش چیست؟! اینگونه پراکنده نویسیها جز اینکه مردم را گیج و دلسرد گرداند چه سود دیگری را در بردارد؟!؟

#### ۶ - بنام آزادی ریشه زنان را می کنند

آزادی زنان و آمیزش آنان با یککانگان خود ریشه زنان را کندن است. چه این کار زیانهای بسیاری را در بردارد و بدترین آسیب آن بهره خود زنان می گردد. من اینک این موضوع را باز می نمایم تا کسانی که زنان را بازادی میخوانند بداند که چه ستمی بر این جنس زیبا روا میدارند:

زنان چون آزاد شدند و بهر انجمنی درآمده بایگانگان در  
آمیختند و در بزرها بازو بیازوی مردان انداخته برقصیدند نتیجه  
نخستین این کار آن خواهد بود که مردان زیر بار زناشویی نروند  
و بهمین گونه آمیزشها بسنده نمایند .

زیرا زناشویی بار سنگینی است و کسیکه زن بگیرد بایدیک  
عمر پرستاری او را بعهده بکشد سپس هم فرزندان پیداکرده گرفتار  
خرج ورنج ایشان باشد . و اینکه مردان زیر این بار سنگین میروند  
ازراه نیاز است که بزنان دارند . ولی چون راهی برای آمیزشهای آزادانه  
با زنان پیدا کردند دیگر نیازی بزناشویی نخواهند داشت و زیر آن  
بار سنگین نخواهند رفت .

و انگاه در زناشویی باید بیکزن بسنده نمود . ولی در  
آمیزشهای آزادانه می توان با چندین زن راه دوستی پیدا کرد و  
از هر یکی کام دیگری برداشت .

این سخن درخور گفتگو نیست که زنان چون آزاد شدند مردان  
شانه از زیر بار زناشویی تهی می سازند . چنانکه ما این نتیجه آزادی  
زنان را در اروپا آشکار می بینیم .

امروز یکی از گرفتاریهای غرب همین است که مردان زن  
نمیپذیرند و انبوه زنان بی شوهر و بی پرستار می باشند که یا باید  
سر بنا بکاری درآورده تن برسوایی بدهند و یا بزندگان تلخ و خشک  
بسنده کرده باتهایی و بیشوهری بسازند .

دوباره می گویم : امروز میلیونها زنان اروپایی و آمریکایی  
شوهر پیدا نکرده عمر خود را بتلخکامی یا برسوایی می گزارند

و چه بسا که دسته هایی از زنان در طلب شوهر شهر شهر می گردند و چه بسا که در روزنامهها اعلان میدهند و با این همه دست بمقصود نمی یابند .

آیا این جز از نتیجه آزادی زنان می باشد ؟ ! آیا این ریشه زنان را کیندن نیست ؟ !

### ۷ - شرفیابان چرا خود را آلوده می سازند ؟ !

این بدبختی زنان به بسیاری از شهرهای شرق نیز رسیده و از جمله در ایران در شهرهای بزرگ آغاز شده . در زندگانی کهن ایران همینکه يك جوان بسن هفده یا هجده سالگی میرسد آرزوی زناشویی میکرد چرا که دسترس بزنان نداشت . و این بود که بیشتر جوانان از بیست و اند سالگی دارای خانه وزن شده و در سی و اند سالگی دارای فرزند یا فرزندان میگردید که بدینسان هم خود او لذت از زندگی می یافت و هم زنی دارای خانه و شوهر گردیده بهره از زندگانی خاندانی می یافت .

در آن زمان دختری بی شوهر کمتر پیدا می شد . نه تنها دختران توانگر دختران خاندانهای بیچیز هم همینکه بسال چهارده و بانزده میرسید خواستگار برایش رسیده بشوهر میرفت و زندگانی سرفرازانه می یافت .

ولی امروز چون اروپاییگری به شهرهای بزرگ سرایت کرده و درهای بزیمهای رقص و کامگزارای بروی زنان و مردان باز گردیده نخستین نتیجه این کار همان است که جوانان شانه از بار



زناشویی نمی میکنند و چه بسا که تا چهل سالگی زن نمی گیرند و اگر هم ناگزیر شده زن گرفتند چون آن را بار سنگینی بدوش خود می بندارند از اینجهت باندک دستاویزی رشته زناشویی را میکسند وزن بیچاره را آبرو ریخته بخانه پدر خود می قبرستند .

در اندک زمانی که در تهران هیاهوی آزادی زنان برخاسته و بزمهایی پدید آمده امروز این نتیجه در پیش چشم ماست که دختران خاندانهای بیچیز باید هر گز امیدی بشوهر نداشته باشند و عمر را باتلخکامی بسر دهند و یابای بمیدان رسوایی و ناپکاری بگذارند . دختران خاندانهای توانسگر نیز باید تابست و بیست پنجسالگی چشم بر راه نشسته بهترین دوره جوانی خود را باتلخکامی بسر دهند !

سخن را گفتن آسان است ولی باید انجام آن را دریافت . آن نادانانی که از بیست و اند سال پیش هیاهوی آزادی زنان را در ایران بلند کرده اند بایستی این نتیجه زشت آن را دریابند .

این نتیجه آن هیاهوی بیخردانه و ناپاکدلانه ایشان است که امروز صدها بلکه هزارها دختران پاك سرشت بدبخت و تلخکام گردیده اند . بیچاره دختر سالها درس خوانده دبستان و دبیرستان را پایان رسانیده سپس هم هنرهای دیگری یاد گرفته و همیشه دل بر ازماید و آرزو میدارد که روزی شوهر کرده بهمدستی اوخانه بیاراید و اینست که همیشه چشم بر راه خواستگار دارد . ولی کو خواستگار ؟ ! کو شوهر ؟ ! بیچاره باید سالها باتلخکامی و سرشکستگی بسر دهد و همیشه از پدر و مادر شرمنده باشد و چه بسا که این شرمندگی و تلخکامی تا آخر عمر پایدار شود . من دلم بر این

فرشتگان بیگناه می سوزد!

### ۸ - از دختران ژاپون چه آگاهی داریم ؟

نام ژاپون را بسیار شنیده ایم و این دولت بزرگ شرقی را می شناسیم و چون خبرهای یبایی از رواج اسلام در آن سرزمین می رسند از اینجا در آینده رابطه های نزدیکی با این مردم غیر تمدن شرقی خواهیم داشت .

در باره این مردم چنان می شنیدیم که صنایع و علوم اروپا را پذیرفته ولی عاداتهای اروپایی را بمیان خود راه نداده اند و این خود یکی از شادمانیهای من بود و همیشه خرسند بودم که يك توده بزرگ شرقی خود را آلوده گرفتاریهای اروپا نگردانیده . ولی بتازگی يك آگاهی مرا از آن خرسندی باز می دارد و چون با این گفتگویی ما بی ارتباط نیست از اینجهت در اینجا می نگارم :

یکی از ماهنامه های بزرگ ژاپون که بزبان انگلیسی چاپ می شود و بمانیز می رسد داستان يك گروبندی (مسابقه) را در زمینه برگزیدن « بهترین نمونه از جنس مادینه ژاپون » می نگارد . در این گروبندی که ۳۳۹۰ دختران ژاپونی شرکت کرده اند از میان همه ایشان دهتن که بهترین و برگزیده ترین دختران ژاپون هستند گروزا برده اند و ماهنامه ژاپونی بیکره (عکس) های آن دختران را چاپ کرده و تاریخچه زندگانی هر یکی را یاد کرده است . از این دختران یکی دو تن هجده ساله و بیست ساله می باشند و دیگران همگی بیست و چهار و بیست و پنج ساله هستند و هر یکی گذشته از درسهای دبستان و دبیرستان هنر های دیگری را از موسیقی شناسی

ومهارت در ورزش واسب دوانی و دیگر اینگونه هنرها دارا میباشند .  
 پدران ایشان هر کدام مرد مشهوریست و یکی ازایشان توانگر  
 ملیوندار (ملیونیر) می باشد .

من از خواندن این صفحه های آن مهنامه در شگفت شدم .  
 دریفا دختران باین ارادتگی و هنرمندی چرا تا بیست و پنجسالگی  
 بی شوهر بماتند؟! در جاییکه اینان تا این سال شوهر نکرده اند  
 باید گفت دختران خاندانهای بی چیز هرگز شوهر پیدا نمیکنند .  
 اگر علت دیگری در کار نباشد یقین است که زشتکاریهای اروپا  
 بژاپون نیز سرایت کرده و در آنجا بزمهای رقص و آمیزش با زنان  
 در همه شهر ها برپاست و اینست که جوانان از زناشویی گریزانند  
 و دختران بدینسان تباه و بیهوده میگردند ! دریفا صد دریفا !

برادران ژاپونی ما این بدانند که در زندگانی آدمیان هیچ  
 چیزی مهتمتر از «آیین زندگی» نیست و در این باره اروپا بسیار  
 پس افتاده است که هرگز نباید پیروی او را کرد !

بدانند که اروپا امروز سرگردانست و این خود بر شرقیان است  
 که آنان را از سرگردانی برهاتند و راه رستگاری آنان برنمایند !  
 ۹ - مایه خرسندی زن شوهر است و بس

دختر که بسال پانزده رسید بیش از هر چیز نیازمند شوهر میگردد  
 در این زمان خوشی و سرافرازی او جز آن نیست که با جوانی  
 جفت و همسر گردد و شبان و روزان با او کامرانی کند و همراه  
 او بگردش رفته و بخانه خویشاوندان خود آمد و شد نماید و نزد  
 ایشان بخود ببالد و در برابر پیش آمد های روزگار او را پشتیبان

و پرستار خود شناخته دل استوار گرداند .  
 سالهای نخستین از جوانی زن باید با این خوشیها بگذرد  
 و این خوشیها جز با داشتن يك شوهر هرگز دست نخواهد داد .  
 بزیمهای رقص و آن آمیزشهای ناپاکدلانه بیمناک و آن مهر  
 ورزیمهای خیانت آمیز و آن لبخندهای پرفریب مردان یکانه هرگز  
 جانسین این خوشیها و کامرانیها نمی تواند بود !  
 سپس در بیست و اند سالگی زن دارای فرزند می شود و  
 از پروردن آنان صدها خوشی می یابد . آنان را یکی در آغوش  
 گرفته و دیگری را در جلو انداخته همراه همسر خود بخانه خویشانش  
 می رود و برای آینده آنان امیدهای درخشان می بندد - این خوشیها  
 نیز جز با داشتن شوهر دست نخواهد داد .  
 سپس در چهل و اند سالی زن فرزندان دارای بزرگ می گردد .  
 در این زمان خوشیهای اودختر بشوهر دادن و عروس بخانه آوردن  
 است که از هر یکی لذت دیگری می یابد .  
 سرانجام همه زن چون پیر می گردد آخرین رشته از لذتهای  
 زندگی داشتن پسران و دختران و نیرگان است و بیشک با داشتن  
 این بازماندگان از پیری گله نداشته و از مرگ نخواهد هراسید .  
 کوتاه سخن : مایه خرسندی زن داشتن شوهر و زندگی  
 خاندانی است و بس . زن بی شوهر مرغ بی بال و پری را می ماند که  
 زندگی همیشه برو تلخ خواهد بود .  
 زن بی شوهر از توده بیرون است و مسافری را می ماند  
 که از کاروان پس مانده و در بیابانها همیشه دوانست و بکاروان پیوستن  
 نمی تواند .

از اینجا کسانی که زنان را از شوهر بی بهره می سازند زشت ترین خیانت را باین جنس زیبا روا میدارند . بر این کسان است که نفرین دریغ نباید داشت و همیشه نامهای آنان را بزشتی باید راند .

### ۱۰ - آن حق زن که پایمال شده شوهر کردن است و بس

کسانی در اروپا و ایران دم از « حقوق » زنان می زنند . اینان اگر راست میگفتند و پا کد لانه سخن میراندند من ایرادی برایشان نداشتم . ولی فسوسا که این سخنان پایه و مایه درستی ندارد . يك دستهای مردان زن نا گرفته بست و بلید می باشند که مقصودشان شورانیدن زنان است تا بر بزرها در آیند و زمینه برای کامرانی آنان آماده تر باشد . دسته دیگر اگر هم قصد خیانت ندارند سخن از روی فهم و اندیشه نمیرانند و یا روزنامه نگارانی هستند که مقصودشان پر شدن ستونهاست . بهر حال آن حق زن که امروز پایمال می شود پیدا کردن شوهر است . زیرا چنانکه گفتیم مایه خرسندی زن شوهر است و بس . اینکه مردان زن نمیگیرند این خود بزرگترین خیانت بر زنان میباشد و از این راه بزرگترین حق آنان پایمال میگردد . اگر کسانی بر راستی هوادار زنان هستند و سخن از روی فهم و خرد میرانند باید چاره ای بیاندیشند که این يك حق بزرگ زن پایمال نکردد .

خدا زنان را برای مردان و مردان را برای زنان آفریده که هیچکی جدا از دیگری زندگانی نخواهد توانست و از اینجا است که شماره زنان و مردان را یکسان گردانیده که در برابر هر مردی يك زنی پدیدار است . هم از اینجا است که چون کسی بسال مردی رسیده و با اینهمه زن نمیگیرد باید گفت او حق یکزنی را پایمال گردانیده و او را باید

نامرد و پلید نامید و هرگز گوش بسخنان او نداد .  
 اینست حق زن ! اینست آنچه که باید غیرتمندان بنگهداری  
 آن بکوشند ! ولی می بینیم کسانی گفتگو از عضویت زنان در پارلمان  
 و بلدیہ و اینگونه انجمنها دارند و این را یکی از حقوق زنان می شمارند .  
 از مغزهای بوج بیش از این چه تراود !؟  
 ای نادانان مگر خدا زنان را برای این کار ها آفریده ؟! مگر  
 این اندازه نادانید که فرقی را که میانه آفرینش زنان با آفرینش مردانست  
 در نمی یابید !؟  
 ای نادانان ! آفریده ای که خدا او را مادر آفریده و  
 باید بچه زاییده و آن زاییده خود را در آغوش خویش بزرگ  
 گرداند چنین آفریده چگونه می تواند عضو پارلمان یا بلدیہ باشد ؟  
 دروغا که نادانی شما را اسیر خود گردانیده و بدینسان تیشه  
 بر ریشه جنس زیبای زنان می زنند !؟  
 ای نادانان ! خاموش باشید که خود را رسوای جهان ساختید  
 و پستی و نادانی خود را روشن تر از آفتاب گردانیدید ! تقو بر  
 این بیخردی شما تقوا ! « کسروی تبریزی »

### رهاننده یا مرد خدائی

بجای اینهمه مردان صنعت	اگر می بود يك مرد خدائی
متاع نا روای مردمی را	زنو در غرب میدادی روای
به نیروی خدائی - مردمان را	همیداد از گرفتاری رهائی
به بازار خرد بودی مسلم	چنین کس را ز آنان پربهائی
	تبریز - صدیقی نخجوانی

## یادی از دلیران ایران

در شماره سیم مختصری راجع به شاه منصور مظفری نگاشته شد اینک محض تکمیل مقاله سابقه مینسگارد :

مورخین عده لشکر شاه منصور را در جنگ باتیمور نگاشته اند سه هزار سوار بدوی بوده بجز صاحب مطلع السعدین که چهار هزار سوار نوشته ولی عده لشکر تیمور را نگاشته اند مگر عبدالرزاق سمرقندی در مطلع السعدین عده جمعیت تیمور را در محاصره قلعه سفید فارس که مقدمه فتح شیراز بود یکصد هزار نوشته و قشون قاب را که با خود تیمور در جنگ شاه بوده سی هزار نوشته و معلوم است که این سی هزار غیر از سیاهیان میمنه و میسر بوده و باید همین طور باشد ( یعنی یکصد هزار سوار در فتح شیراز و جنگ شاه منصور با او برده ) چون نوشته اند تیمور از سمت قشون وارد خوزستان نمود و از آنجا این سه اردو یکی شده بسمت فارس رهسپار گردیدند و یکی از این اردوها بسرگردگی خودش از راه خرم آباد و لرستان وارد دزفول شد و نوشته اند همه جا عشائر و ایلات بین راه را قتل و غارت مینمود تا وارد خوزستان شد و معلوم است قشونی که از راه لرستان سوق بشود آنهم همه جا عشائر نیرومند لر را تاخت و تاز کند اقلاً باید سی هزار باشد .

بهر حال شاه منصور خود هم میدانست استعداد جنگ با این سپاه جرار را ندارد و مهبای فرار بود ولی ( بقول مورخین تیموری ) بخت بد گریبانش را گرفت و بعلت سرزنش شیرازیان عطف عنان

نمود و آن رزم سخت را با تیمور و سپاهیان داد در حقیقه «آسمن الحیوة وعازماً علی الموت» با تیمور جنگید چه با اینکه يك هزار سواری که با خود در قلب داشت با تمام ازین رفته بودند معذک او همچنان باشمشیر آخته صفوف سپاه مغول را از هم میشکافت و از طرف دیگر مراجعت نموده حمله دیگر مینمود گاهی به میمنه و میسره و گاهی بقلب میتاخت تا قتل رسید میتوان گفت تیمور در تمام مدت گیتی ستانی و کشور گشائی خود چنین مقاومتی از کسی ندیده بود و چنانچه سلاطین ایران در آن زمان دست اتفاق بهم میدادند و تفاهای داخلی را کنار میگذاشتند استیلاء تیمور بانها ممکن نبود چنانچه همین آل مظفر بواسطه تفاه و اختلاف خود اینطور بزودی متقرض شدند چه قبل از یورش دوم تیمور شاه منصور به عم خود سلطان احمدخان والی کرمان که غاشیه اطاعت تیمور را از سابق بدوش کشیده بود پیغام فرستاد ملتمس چنان است که اقوام با سپاه و مال بامن مساعدت نمایند لب حیجون رفته نگذارم تو را نیان از آب عبور کنند جواب ابلهانه که داد این بود علاوه بر اینکه مقاومت با تیمور غیر مقدور است نوگری تیمور بر من گوارا تر است از اطاعت برادر زاده این بود شاه منصور از طرف کرمان مایوسانه مراجعت و هیچگونه تهیه در مقابل تیمور ندید بالاخره نتیجه این اختلاف و عدم همراهی با شاه منصور نصیب سلطان احمد و شاه یحیی و سایرین که نوگری تیمور را قبول نموده بودند نیز گردید و همگی را از دم شمشیر گذرانید فرقی که داشت شاه منصور يك مرك باشراقتی را نائل شد و آنان يك مرك بامذلتی را گرچه شاه منصور هم از جهت مخالفت با عم خود شاه



شجاع و کور کردن سلطان زین العابدین پسر او و قطع صلہ رحم ( مثل اغلب از سلاطین آل مظفر ) مستوجب قدح و تنقید است ولی از جهة مقاومت دلیرانه که در مقابل تیمور نمود و مرک باشرافت و حسن خاتمه مستحق مدح و تمجید است و شایسته است چنانچه يك خيابان شیراز را بنام لطفعلی خان زند کرده اند یکی را هم بنام شاه منصور نمایند بهر حال خروج تیمور و حمله او بممالک اسلامی دومین اسباب انحطاط اسلام و ممالک شرق است .

در خاتمه این نکته را تذکر می دهد که وفات خواجه شیرازی قبل از شاه منصور بچهار سال اتفاق افتاده چه وفات خواجه را در ۷۹۱ قتل شاه را در ۷۹۵ نوشته اند و خواجه علاوه بر قصیده مزبوره غزلی هم در ستایش شاه منصور دارد که مطلع آن این است  
بیا که رایت منصور پادشاه رسید نوید فتح و بشارت بمهر و ماه رسید  
محمد حسین ناصر قمی

### دین،

سر منزل ایمنی زدین است پدید بی رهبر دین کسی بجائی نرسید  
(من در عجبم ز «دین» فروشان کاینان به زانچه فرو شدند چه خواهند خرید!)

### میزان نیک و بد

نیفتد خردمند روشن روان به تقلید اندر پی این و آن  
بسنجد بد و نیک هر چیز را بمیزان سود و زیان جهان  
تبریز ، صدیقی نخچوانی

### دلبر پنداری

دوشینه بخواب پیش چشمم  
دارای قیافه عجیبی  
گیسو بسرش یکی غرابی  
تن بد ز کتان و سرو بالا  
از دانه گندمش برخ خال  
ریزان زلبش عسل دمام  
سبیش زنج و انار غبغب  
پرسیدم از او که ای مبارک  
من چون تو یکی عجیب خلقه  
ده شرح که از کدام جنسی  
کفتا منم آن نگار دلبنده  
در عشق خیالیم بیازند

شد هیکل مدهشی نمایان  
مه بود جبین و چه زلفدان  
کا کدل همه گشته مار پیچان  
ابروش کمان چشم حیران (۱)  
خط مور ورخ آفتاب تابان  
گوئی شده است ابر نیسان  
گردنش صراحی تیر مژگان  
کابوسی و دیو یا که انسان؟  
در عمر ندیده‌ام بدوران!  
نبود چو تو غول در بیابان  
جویند مرا غزلسرایان  
دین و دل و عقل و هوش و ایمان

\*\*\*

گر قافیه شایگان در آمد  
معذور بداردم ادیبان

تبریز - ج - شیدائی

**پیمان:** زمینه هنر آزمائی که برای شعرا باز کرده و خواهم نمودیم آنچه را از راز صورت شگفت شماره یکم در می‌یابند شعر در آورند با این بیت‌های آقای شیدائی آن زمینه را پایان می‌رسانیم که دیگر شعر یا نثری در این باره چاپ نخواهیم کرد. اما یکدوره شاهنامه که پاداش بهترین شعر قرار داده ایم در این باره آقای میرزا مایل مدیر گرامی شفق و آقای سید رضا خان صفی‌نیا و آقای کسروی حکم خواهند بود و آنچه رأی دهند در شماره پنجم خبر خواهیم داد.

(۱) حیران بترکی آهوست

## در پیرامون شعر و صوفیگری

اینکه در شماره دوم گفتگو از شعر را با انجام رسانیدیم چون از نگارشها و نامه‌ها که میرسد چنین پیداست که خوانندگان خواستار دنبال کردن این موضوع می باشند و از آنسوی پوشیده نباید داشت که شعر امروز آلودگی و گرفتاری بزرگی برای ایرانیان شده و همچون تب مالاریا که چون در جایی پیدا گردید انبوه مردم را گرفتار می‌سازد و چاره آن باسانی دست نمیدهد و ریشه همت و مردانگی را برمی‌اندازد شعر نیز در ایران ریشه دوانیده و انبوه مردم را گرفتار ساخته و چون براه بدی افتاده از اینجهت ریشه هوش و خرد را برمی‌اندازد و زیان آن بی‌اندازه گردیده از اینجهت بهتر می‌شماریم که رشته این گفتگو را از دست ندهیم و هر آنچه نگارش از دیگران در این زمینه میرسد بچاپ برسانیم تا چاره کار کرده شود و شعر در ایران زبان حکمت و خرد گردد.

اینک نگارنده‌هایی که رسیده یکایک می‌آوریم :

\*\*\*

— ۱ —

### در پیرامون شعر و زبان پارسی

آنچه بنظر کوتاه نگارنده میرسد شعر و سخنوری ناشی از ملکاتی است که در انسان موجود است و شعرها باختلاف ملکات مختلف میشود کسیکه ملکه خدا شناسی را دارد در آن زمینه سخنوری می‌نماید :

برك درختان سبز در نظر هوشیار

هر ورقش دفترى است معرفت كردگار

کسیکه طینت ساده و باده پرستی دارد در پی سرودن شعرهای شرم انگیز که جز از مایه رسوائی برای ایرانیان نیست برمیخیزد. کسانی که مقصود ایشان سود باشد زبان بتملق از این و آن باز میکنند و این دو رشته شعر بی اندازه زیان خیز و وظیفه راهنمایان ( نویسندگان ) است که این زیانها را از میان مردمان بردارند.

لیکن باید دانسته شود که برداشتن این زیانها با برداشتن و کندن بنیاد شر است که در نهاد کسانی هست و آنرا طینت ناپاک یا ملکه خبیثه خوانند زیرا که اشعار زبان خیز زمانی از میان می‌رود که طینتها پاک شود و گرنه این کوشش و جدیت مانند نقش بر آب است. بگیرم

که شعر برداشته شود اگر طینتها پاک نشود سودی ندارد زیرا که طینتهای ناپاک این زمان خود را بعنوان مقاله درستونهای روزنامه را از میدانند. در موضوع زبان پارسی اهمیت دادن بان سودی ندارد زیرا که آنچه بنظر کوتاه نگارنده لازم است که راهنمایان تعقیب نمایند کندن خار راه زندگانی ایرانیان است و این موضوع اصلا دخیل در زندگی نیست

### قم حائری

**پیمان:** گفتار آقای حائری درباره شعر بسیار جاست. شعر که سخنی است سنجیده نمیتوان آنرا گناهکار گرفت. ما هم این دشمنی‌ها را با خود شعر نمی‌نمایم. بلکه آشکار می‌گوییم: چه بسا شعر که از بهترین سخنانش باید شعر د و چه بسا شرک زبان گوینده‌اش را باید برید.

چیزی که هست شعر در ایران راه بدی پیدا کرده که جز در زمینه‌های پست و ناستوده کمتر بکار میرود. شعر در ایران در قرنهای زبونی ایرانیان پیشرفت کرده و زمانی بوده که خردها روی پایین آمدن داشته و اینست که چاپلوسی و یهوده‌گویی و باده پرستی و عشق‌بازی و اینگونه نارواییها رایج بوده و شعرا نود و نه درصد جزیره خود را در این راه‌های پست بکار برده‌اند. ولی در اثر چنین پیش‌آمدی روی نداده. امروز هم با آنکه اثر نوبسی رواج بیشتر دارد باز زبان شعر کمتر نیست. هنوز هم بیشتر شعرا چون زبان باز میکنند توگویی جز چاپلوسی و یاوه‌بافی و ستایش یار پنداری و پستی و نادانی راه دیگری برای سخن‌رانی نمی‌شمارند. این از روی عادت است که دارند و چه بسا کسان پاک طینت که آلوده این نادانی هستند و چون کنی زبان بعیب‌کار ایشان نکشوده آنرا عیب نمی‌شمارند. به بارت دیگر کسانی میدانند شاعر باید یاوه بیافد و هر روز غزل نوبی بیرون بدهد و ستایش این و آن بکند و همیشه دم از رندی و دیوانگی و تردامنی بزند و این گونه کارها عیب او نیست. این بیچارگان افتاده نادانی خود هستند و گرنه کمتر یکی از ایشان طینت ناپاکی دارد. اما در موضوع زبان می‌توان گفت یکی از خارهای راه زندگانی ایرانیان همین در آمیختگی زبان فارسی بوده. بهر حال این کار امروز انجام گرفته شمرده میشود و دیگر جایی برای سخن باز نمانده.

زیرا چنانکه در شماره پیش خیر دادیم بقازگی جنبش بزرگی در این زمینه پیدا شده و پیاره وزارتخانه‌ها نیز رسیده که می‌کوشند همه نامها و کلمه‌ها را بفارسی برگردانند. لیکن از پیاره کاغذهایی که بما رسیده چنین پیداست که برخی کسانی که باین موضوع همدستان نمی‌باشند عنوانهایی را پیش آورده‌اند. از جمله می‌گویند این موضوع بنام دشمنی باسلام دنبال میشود و مقصود جز اهانت بمسلمانان نیست.

نیز کسانی از آن خشکمزاجان که نام زردشت و ایران باستان و اینگونه نامها را بهانه ییدینی خود ساخته‌اند از این پیش آمد خوشدلی مینمایند و زده بهم دیگر میرسانند. ولی باید دانست که داستان بیرون کردن کلمه‌های عربی از زبان فارسی پیش از هر چیز با علم زبانشناسی ارتباط دارد و این ازدیده فن زبان است که باین کار کوشیده میشود و هرگز ربطی بموضوع دین ندارد. چنانکه ما پارسال در پیمان در این باره گفتگوی بسیار کرده‌ایم.

- ۲ -

### آخرین یاد آوری هن

دیگر بار ناچارم سطری بنیگام : مگر خود داوری فرمایی و بانصاف گرای گیبرم سراینندگان همگان راه پستی پمایند و همه به نادرستی گرایند. دانشمند نباید آنگونه درشت گویی ها روا دارد و سخن خویشتن بتندی گزارد ؛ درحالتیکه مجادله بالتی هی احسن زیباتر است و سخن حق را باهمدستی او اثر دیگر است مگر ندانی انسان سخن درستی را همچون بدرستی شنود برانکار و اضرار خود خواهد افزود و سخن بجا هم بی سود خواهد بود ؟ من نیز تا اندازه اندیشه شما را پسندیده ام و رستگاری اندران دیده ام !! آری عمر عزیز خویش را نباید تنها بژاژ خایی و یاوه سرایی گذرانند و همه اندر اهاجی و فکاهی سخن راند.

### مغازلات

چیزی که هست مغازله و تشییب را زیانی نیست و خودغریزی انسانی است و سراینندگان از آن نتوان بازداشت و آنان نیز نتوانند از وی دل گزاشت و هم آنان را نتوان بگفتار بی زیان خردی آزد.

بهتر آنست که توده سروده های مغالته ای ایشان را اگر ناخوش دارند نپذیرند مگر آنانکه نام «عشق» بر خود بسته اند اندر چامه و چکامه راه دیگر گیرند : مردمیکه بی ساز و نوا همی رقصدند مغاللات سرایندگانشان برانگیختن شهوت چه مدخلیت است !؟

### مهاجات

«هجا» همان زبان شکوه شاعر است و اندر او ترك ادب نیارست!! چنانکه اوستادان باستان مقصود را شناخته و اندر شکایت تنها بحکایت پرداخته اند .

سروری سیستانی راست :

ندانستی که نبود رسم مردم      نهفت اندر تکلم نیش کبش دم  
 خردمند از بی آزار کس نیست      نیازارد کسی را جز خرد گم  
 چه خوانی گاو بی دم و سرویم      نو خود میگو سرو و بشناسی از دم (۱)  
 رود کی راست : ( و خود پیداست که در حق گسی است که  
 پیشه مامش مطرب بی است )

بابات بکوه و دشت خاشاک زدی      مامات دف دوروبه چالاک زدی  
 آن برسر کوره هاتبارک خواندی      و این بردر خانه ها تبوراک زدی  
 با اینکه در هجا نامی نبرده اند ترك ادب نکرده اند . و دیدگری  
 پاداش آنهمه خونخواری و نابکاری چنگیز را تا این اندازه رواداشته :  
 دیو درآمد دگر بملك سلیمان      تا ز سلیمانان برد سر و سامان  
 ویران بنمود آنچه بود خود آباد      آبادش را خدا نماید ویران  
 خیره چنگیز ترك تازک خونریز      آسان بگرفت شش حصار (۲) خراسان

(۱) این هجا گذشته از بی آلاشی اندرز آمیز نیز هست .

(۲) اندر معنای شش حصاره فرو مانده ام ظاهراً بلفظ استنساخ شده !

برخون آلود خاک پاکوی از جهل . . . جهل مبدا هگرز دسر انسان  
تا پایان «قصیده» یکصد و بیست بیت است و تذکار همه اشعار دشوار  
است . صاحب تحفه اکبری (۱) اندر باره این اشعار گفته :  
« سبب قتل هفتصد شاعر است و شیخ عطار درین شمار است » .  
از اینجاست که میگویم : چرا گفته : سخنوران هیچگاه از باز بفرین  
بیداد گران نگشوده اند و شعری بر این رویه نسروده اند . .  
اندر باره تیمور شاعری صبوری نام گفته :

دانی ز چه شاه تهر شد لنگ افکندم از کف هجوش سنک  
آنسنگ که تا گردد گردون گیرد میدان بنشانش تنک  
یارب گرددش فزه پاداش یارب کفرش کتاد خدنگ (۲)

باری چون شاعر را آزاری میرفته تنها مهاجرت را از بی راهش  
خاطر میگذرد . و یاد آن ناگوار نگهبانیش مینموده و آزار کیش  
مقصود نبوده و خود ناستوده است . خلوتی که اندر شاعری دارای  
منزلتی است بنکوهش این دون مردمان از مردمی آوارگان فرماید :  
« گاه صفحه برداری و همت گماری که من شاعری ماهرم مدیحه  
گویم صله جویم اگر ندهی گله آغازم و هجا سازم و بر آنچه خود  
سزاوارم از هتک حرمت فرو نکذارم » از این گفتارها بیداست که  
اوستادان پیشین و پسین متفقاً از مهاجرتی که متضمن برخی بیشرمی  
است روگردان بوده اند و مرتکب وی را نکوهش میفرموده اند  
و بظهور ایرجها و عشقیها اظهار ناخوشنودی مینموده اند . هم آنجا  
که حکیم ابوالقاسم فردوسی فرموده مقصود آگاهی محمود بوده  
( چون غایت اشتها را داراست ذکر وی بیجاست ) .

(۱) طبع بمبئی صفحه ۵۴۸ باب نهم : دبیری و شاعری

(۲) این هجا ظاهراً از اوستادان نیست و از متوسطین شعراست :

## فکاهیات

اما فکاهی بقدری پست است که قابل تذکار و داخل اشعار نیست و اشعار بر ندادن استن سراینندگان بی ارج و بهای آنهاست و این خود بجز طیبیت های ارباب قریح است و بر هر داندۀ نهفته نیست (۱)  
اشعاری که متضمن باده گساری است جز سخن بازی نیست و بیشتر سخنوران از آن برائت ذمه خویشین کنند خاقانی راست :  
حبض بر حور و جنات بر ملائک بسته ام

گر ز خون دختران رز بود صهبای من  
(داستان) گویند به نزد قاضی بلخ شاعری شعری که حاکی  
بر « باده نوشی و ساهه بوسی . . . » بود بر خواند قاضی برای  
اجرای حدش فرمان راند . شاعر گفت : خدای از من حد برداشته  
است بقوله بقولون مالا یفعلون . قاضی لختی اندیشید و از عقوبت  
وی باز گردید . پس شاعران اندر اشعاری که دعوی باده گساری  
و ساهه دوستاری کنند معاقب و معاتب نخواهند بود  
سید محمد علی مرتضوی (صغیر)

\*\*\*

این نگارش آقای صفیرا از آن جهت چاپ کردیم که ایشان کارش پیمان  
درباره شعر دل آزرده بودند اینک اعتراف مینمایند که آن نگارشها بیجا نبوده  
و آدمی نباید عمر عزیز خویش را بواژ خایی یا وه سرایی بگذراند .  
و اینکه مینویسند که چرا پیمان در شقی میکند و پندرا بزبان نرم نمیگوید ما پاسخ  
ایشان را بشعر آقای واقف حواله میکنیم :

ز بند دوست مرتج ارچه تند باشد و سخت که دشمنی است ز اندرز دوست و نتجیدن  
این ایراد را دوستان همیشه بر ما دارند که چرا تندی میکنیم . باید دانست  
که نگارنده پیمان یکمرد آلمانی یا انگلیسی نیست که در برابر پیش آمدهای ایران  
خونسردی نماید . این نگارشها از یک ایرانی است و یک ایرانی چگونه میتواند در برابر  
این ناسزایها خونسردی کند و خروش از دل بر نیآورد یا زبان به نفرین و تگوش باز نکند ؟

(۱) غرض از تذکار این گفتارها تنزیه شاعر بحق نام است .



شعر در ایران باحالی که داشته مایه بدبختی بوده و شعرای مردم جز درس چایپوسی و هرزه گردی و هرزه گویی و یاده پرستی و بیماری نداده اند. این پیش ما روشتر از آفتاب است که آن داستان تنگین مغول که در ایران روی داد یکی از جهت های آن رواج شعر در این سرزمین بوده. با اینحال چگونه ما میتوانیم با شعرای یاره گو خونسردی کنیم و تنیدی بنماییم ؟ اگر کسی خانه اش را در برابر چشمش ویران کنند آیا میتواند زمی نموده و تنها به پند و اندرز بسنده کند و خروش و فریاد از دل بر نیارد ؟

- ۳ -

### خیام و مولوی و عطار

من اگر طرفدار پیمان نباشم درد دوستی با شما پایدارم و بنام این دوستی است که مجبورم یاره اعتراضات بر شما بنویسم : خیام با شهوت عالمگیر خود یکی از بزرگان ایران محسوب است و البته روا نیست که شما بد گویی از او بکنید یا شعر شهاب را که ندانستم کدام شهاب است در رد او چاپ کنید. در موضوع مولوی و شیخ عطار و صوفیه هم من رفتار

شمارا نمی پسندم. هر همتی باید قدر بزرگان خود را بدانند. **فبوی** میگویم : چون نویسنده عنوان دوستی را پیش آورده ما هم دوستانه با ایشان گفتگو میداریم. ولی این حال بر ما ناگوار است که برادران ایرانی ما پشت پا منطقی زده اند و تو گویی ناگزیر میباشند که همیشه دور از منطق گفتگو نمایند.

ما را با خیام و مولوی و مانند ایشان چه دشمنی در میان است که بجهت تعرضی ایشان بنماییم ؟ ما همیشه یکرشته سخنان روشن و منطقی میتنگاریم و بهتر گفته خود چندین گواه و مثال یاد میکنیم. ولی کسانی که با ما بگفتگو برمیخیزند بهمین يك جمله بسنده میکنند که فلان و بهمان از بزرگان است و نباید تعرضی ایشان نمود.

خدا خرد را باده میان بخشیده که بدستاری آن نیک را از بد باز شناسند. بزرگا زیبا نکاری کسانی که خرد را با مال هوس و تعصب میسازند.

خوب دوست گرامی ! ما از شما میپرسیم : میزانی که شما برای شناختن بزرگی کسانی دارید چیست ؟ . . . عبارت دیگر مایه بزرگی چیست و آیا چگونه کسانی بزرگ شمرده میشوند ؟ ..

آنچه ما میدانیم بزرگ آن کسی را میتوان گفت که نیکی هایی بتوده مردم کرده و سودهایی رسانیده باشد : مثلا اگر کشوری آشفته و نابسامان است دست مردمی از آستین بر آورده چاره آن آشفتنی را نماید. یا اگر دشمن بیگانه ای رو نموده خواب و آسایش بر خود حرام ساخته جلوگیری از دشمن بکند. یا اگر ستگری بريك توده چیره گردیده فد

مردانگی برافراشته سر آن ستمکرا بگوید . یا اگر مردم بگمراهی افتاده اند برانهایی برخاسته گمراهان را براه رستگاری بیاورد . یکا یک چه بشمارم اینگونه کار هست که کسی را به بزرگی میرساند .

ولی آن کسانی که شما نام میرید از هیچکی چنین کارهایی سرزده . بلکه هر یکی از آنان چندان درمانده و بیچاره بوده اند که نان از دست دیگران میخورده اند . در گوشه ای تنها نشستن و پیایی شعر سرودن یا چیزهایی نوشتن چه سودی بمردم دارد تا کسی از این راه به بزرگی برسد ۱۴ .

اگر بگویید : اینان راه بمردم نشان داده اند و پند و اندرز سروده اند . میگوییم از پندها و اندرزهای آنان ایرانیان جز زیان نتیجه دیگری نه برده اند .

واتگاه شیخ عطار و مولوی چنانکه خود دوست ما هم می نویسند از پیشوایان صوفیان میباشند . پس ما حق داریم از ایشان پرسیم که از کی صوفی شده اند ؟! یا اگر صوفی نیستند پس چگونه از پیشوایان صوفیگری هواداری می نمایند ؟ نیز حق داریم پرسیم که چگونه هم خیام را می پسندند و هم از مولوی و شیخ عطار هوا داری می کنند ؟ آری دیرنگی و همه رنگی ، در ایران شیوع یافته است . شاید دوست ما نیز از پیروان این راه باشند . ولی آیا مای توانیم ایشان را معذور داشته زبان از نکوهش باز داریم ؟

بهر حال از این دو تن پند و اندرزی که سود بمردم داشته باشد بازمانده . گفتگوی وحدت وجود و دم از عشق خدا زدن و آسمان و ریمان بهم بافتن چیزهایی نیست که مردم بهره ای از آنها دریابند .

مولوی و شیخ عطار هر دوره زندگیشان این بود که در کنج خانقاهی بنشینند و جز مشوی بافی و غزلسرای کاری نداشته باشند و روزی را از دست مردم بخورند و چه بسا که پیروان را بدریوزه کردی و کدایی بمجمله ها و بازارها میفرستادند .

ما اگر اینان را از بزرگان بشماریم و مردم را به پیروی ایشان برانگیزیم نتیجه جز آن نخواهد بود که سراسر ایران پز از کدا و دریوزه گرد بشود چنانکه تا چند سال پیش بودا آن درویش ها و گل مولاها و قلندر ها که بازار های ایران را پراخته و مایه ننگ و عار برای ایرانیان بود جز نتیجه پندها و اندرز های مولوی و شیخ عطار و مانندگان ایشان نبود و این شگفت که دولت که ایران را از این ننگها رها گردانیده تو گوئی کسانی خورسندی از آن ندارند و اینست که پیایی کتابهای شیخ عطار و مولوی و دیگران را چاپ کرده بدست مردم میدهند که دوباره از آن گدایان کردن گلفت پدیدار شود ! در اینجا است که باید نفرین و نکوهش از این پست نهادان دریغ نداشت . اما خیام : اگر مقصود خیام ریاضی دان

وستاره شناس معروفست ما او را از دانشمندان ایران میشناسیم و هرگز نامش را بی‌یاد نبرده‌ایم. و اگر مقصود آن‌خیم پنداری است که صدها رباعی بنام وی شهرت یافته شگفت از شما که از یکسوی نام مسلمانی بروی خود دارید و از سوی دیگر او را از بزرگان می‌شمارید. من از مسلمانی می‌گذرم: آیا با راهی که این مرد برای زندگی نشان می‌دهد مردمان می‌توانند زندگی نمود؟ شب و روز مست بودن و دم غیبت شمرده اندیشه آینده و گذشته را نکردن از خدا بیخبر و بهمه چیز بی‌باور بودن - با چنین آیینی چگونه میتوان راه زندگی پیمود؟

اگر مردیک‌خانانی این راه را پیش بگیرد جز نا بودی آن‌خاندان چه نتیجه دیگری بدست می‌آید؟ اگر يك مردمی پیروی از این آیین شوم بکنند جز بدبختی و سیاه روزی چه بهره می‌توانند یافت؟ با اینحال چگونه میتوانیم گوینده این رباعی‌ها را از بزرگان ایران بشماریم؟ اینکه کسانی از اروپائیان هیاهو در باره این شاعر و رباعی‌های او بلند کرده‌اند من چنین می‌پندارم که آن‌کسانه مقصد سیاسی داشته‌اند و مقصودشان از با انداختن ایرانیان بوده است. و گرنه هیچ خردمندی آن‌سراسماها را فلسفه نخواهد نامید.

\*\*\*

این شگفته که از ایران صدها بزرگانی برخاسته که هر یکی از ایشان مایه سرفرازی دیگریست. ولی ایرانیان آن‌را فراموش ساخته دست بدامن يك نشت یاوه با فان بیکاره زده‌اند که هر یکی جز زیان بهره دیگری بایران نداده و از اینجاست که ما بشك افتاده می‌گوییم در این کار دست دشمنان و بدخواهان ایران در کار بوده و مقصودی جز از بر انداختن بنیاد ایران نداشته‌اند. يك مردمی را چگونه میتوان معذور داشت و زبان بنگوش آنان باز نکرد که مردان گرانمایه بزرگی را که از میان ایشان برخاسته فراموش کنند و از آنسوی نام‌های یکمشت یاوه گویانرا بر زبانها انداخته و هرگز نخواهند دست از نام آنان بردارند؟ از آغاز مشروطه هنوز بیش از بیست و اند سال نمی‌گذرد و با اینحال اندکی نمائنده که نامهای همه پشاهانگان آن جنبش تاریخی فراموش گردد. ولی فلان شاعر چاپلوس ستایشگر سنجر و سنقر که قرن‌ها پیش از این در دوره زبونی ایران برخاسته و داد چاپلوسی و فرومایگی داده نام او همیشه بر سر زبانها باشد.

بزرگان ایرانرا من برای شما بشمارم:

آقای سید محمد طباطبایی و آقای سید عبدالله بهمانی که سالها با دربار استبداد قاجاری نبرد کرده و در سایه کاردانی و مردانگی خود بنیاد مشروطه را نهادند. آقای آخوند خراسانی و آقای شیخ عبدالله مازندرانی و آقای حاج میرزا حسین خلیل که در سایه پشتیبانی که از مشروطه نمودند بزرگترین منت را برگردان ایرانیان دارند. سید جمال‌الدین واعظ که آنهمه کوششها در راه بیداری ایرانیان بکار برده

وسرانجام جان شیرین خود را در این راه باخت .  
 شیخ سلیم وثقه الاسلام و ضیاء العلماء و مبرز علی آقا و ادب پس از کوششها در  
 راه مشروطه سرانجام طناب سیاه را بگردن خود گرفتند .  
 مؤید الاسلام مدیر حبل المتین که سی و اند سال در هندوستان روزنامه مینوشت  
 و در این مدت هرگز قدم از راه مسلمانی و ایران دوستی بیرون نگذاشت .  
 یکایک چه بشمارم . همه آن کسانیکه در راه مشروطه بی ریا میکوشیدند و  
 گزندها در این راه دیدند هر یکی حق دیگری در گردن ایرانیان دارد و خود شایسته  
 نجات يك توده است که نامهای چنین کسانی را فراموش ن سازند .

\*\*\*

برای ایراد اینگونه مردان جانپار و کاردان در بایست است . از شاعر چه سودی خواهد برخاست ؟  
 این تاریخ در جلو ماست . در آرزو که سپاه خونخوار مغول بر در نیشابور  
 رسیدند و روزی بود که دلهای هزاران زنان و کودکان از ترس همچون بید میلرزید  
 روزی بود که میلیونها کسان مرك سیاه را در برابر چشم خود میدیدند . در این روز  
 شیخ عطار بزرگترین صوفی زمان خود زنده بود و در این شهر میزیست . آیا چه  
 سودی ازو بهره مردم گردید ؟! در چنین روز سخت کدام گره از کار نیشابوریان  
 گشاد ؟! هیچ! هیچ! هیچ! همچو دیگران زبونی نمود و همچو دیگران کشته گردید .  
 ولی اگر بجای آن قطب الاقطاب بکمرد جانپاز کاردانی بود بشك چاره ای  
 بدرد مردم میکرد . نمیکویم شاه عباس یا نادر شاه یا رضاشاه پهلوی میگویم : يك  
 ستارخان قرجه داغی يك اسد آقا فشتگچی اگر در آنجا بود باری کاری مینمود که  
 مایه سرفرازی ایران باشد . چنانکه شمس الدین خطیب تبریزی درباره تبریز کرد و در  
 دوبار که سپاه خونخوار مغول آهنگ تبریز کردند او در سایه غیرتمندی و کاردانی خود  
 شهر را از گزند آنان نگاهداشت .

باینحال آیا جای فسوس نیست که ایرانیان شمس الدین را پاك فراموش نمایند  
 و هرگز نامش را نبرند ولی نام عطار را زبانزد همگان گردانند ؟! آیات نتیجه این کار جز آن خواهد  
 بود که همگی مردم شاعر و مثنوی باف گردند و مرد غیرتمند و جانپار کمیاب ترین چیز باشد ؟!  
 آیا جای افسوس نیست که تبریزیان نام ستارخان و اسد آقا و صدها غیرتمندان را  
 که از آن شهر برخاسته فراموش کنند و بنام «مهستی» يك زن تردامن گنجه ای دبستان برپا  
 نمایند ؟! یا قاطران و همام و نثار را که یاوه بافان هرزه گردی بیش نبوده اند و از هر  
 کدام جز یکمشت سخن یادکار نمانده مایه سرفرازی خود شمارند ؟!  
 اگر کسانی پاسخ این سخنانرا دارند بنگارند . و گرنه با گفتن يك جمله  
 دور از منطقی و خرد : وفلان و بهمان از بزرگان ایران هستند ، چاره کار نخواهد بود .

## آیین تندرستی

— ۱ —

بقلم آقای دکتر تومانیاس

### المعدة بيت كل داء - الحمية راس كل دواء

نویسندگان امروز مخصوصاً اطباء در مقالات حفظ الصحه خود بیش از همه از چیز اهمیت بطرز زندگی داخلی مثل نظافت منزل و لباس و غیره میدهند. بعضی ها صحت بدن را در ورزش زیاد با اقسام آن قائل اند. دیگران تندرستی و صحت و خوشبختی انسان در حفظ خود از میکروب‌هایی که مسبب تولید مرض میگردد و مسدود نمودن راه های ورود میکروب بدن خویش دانسته و بیشتر کوشش و زحمت میکشند که مردم را با اقسام میکروبها و امراض آشنا ساخته بجنگ آنها و ادار نمایند.

معلوم است که این نکات در حفظ الصحه بدن جای خیلی مهمی دارند اما يك نکته دیگر که بعقیده من اهمیتش کمتر از شناختن میکروبها و دفاع از آنها نیست مسئله تغذیه است که انسان بداند برای صحت خود چه نوع غذا و چه مقداری و بچه ترتیب و طرز باید استعمال نماید که مخالف حفظ الصحه معده و بدن نباشد: موضوع تغذیه و نوع غذا باندازه در زندگی انسان مهم است که حتی در اصول دیانات مانند دین های زردشت و مسیح و اسلام اهمیت زیادی بان داده بطوریکه دستور غذا و نوع غذا را را مقدمتر از دستورهای روحی دانستند و این قسمت را من در رساله حفظ الصحه در دین اسلام توضیح داده ام.

فلاسفه معروف دنیا در ضمن بیانات فیلسوفانه خود اهمیت زیادی بمسئله تغذیه قائل شده اند و در بین آنها اشخاصی بوده و هستند که دستورهای کافی در این خصوص داده اند و تبلیغات زیادی برای پیشرفت عقاید خود نمودند در میان آنها معروف تر از همه فیلسوف تولستوی که از لحاظ حفظالصحه تبلیغات زیادی بر ضد استعمال گوشت نموده و جمعیه‌هایی تشکیل داده که خودشان گوشت استعمال نکنند و برضد گوشت خوران قیام نمایند.

اطباء معروف دنیا در همین موضوع پس از مطالعه زیادی هر يك در نوبه خود دستورهای مخصوصی برای صرف غذای روزانه داده اند حتی جمعیه‌های مختلف تشکیل داده اند که عقاید خود را تشویق و تبلیغ نمایند من هم در این مقاله در همین خصوص صحبت خواهم کرد که انسان چه غذا و چه وقت و بچه مقدار باید بخورد. طب ثابت نموده است که غذا بایستی پس از ورود بمعده سه وظیفه باید انجام دهد (۱) رسانیدن قوه بمضلات و استخوانهای بدن (۲) تولید حرارت که بدون آن اعضای بدن قادر بانجام وظیفه نمیباشند (۳) دفع مواد زیاد فضولی که در نتیجه اشتغال جهازهاضمه و اعضای بدن تولید میشود پس غذا را باید طوری انتخاب کرد که دارای این سه خاصیت باشد یعنی قوت اعضای بدن باشد و برای این کار غذا باید قوی و هاضم و سبک باشد.

بدن انسان در هر موقع نسبت بسن خود احتیاج بگذای دیگر دارد در موقع طفولیت غذای او باید دارای نشاسته و قند و چربی و سفیده تخم مرغ باشد زیرا بیشتر احتیاج به تقویت استخوانها و دماغ و اعصاب

و عضلات دارد. در موقع بلوغ غذا های مقوی عضلات و اعضای بدن و در پیری غذای کم چربی و سبک باید استعمال نمود. عموماً بدن انسان احتیاج بمواد فسفوری البومین چربی کربون قند نشاسته آب و اقسام نمک ها دارد پس باید غذا را طوری ترکیب و انتخاب نمود که در یکنوختی یا افلا در بیست و چهار ساعت این مواد های لازم را بدن برساند زیرا بوسیله همین مواد است که بدن انسان رشد و نمو نموده زندگانی میکند. هر يك از عضو های بدن ما يك نوع غذا لازم دارد و هر يك از آن يك یا چند مواد شیمیائی برای هضم غذا تولید میکند.

پس غذا ها باید همدیگر را تکمیل کنند باین معنی دو غذا که دارای يك ماده شیمیائی هستند نباید استعمال کرد زیرا اگر مثلاً سبب زمینی و برنج را در يك جا بخورند چون هر دو دارای نشاسته میباشد معده احتیاج خود را بایکی از آنها رفیع نموده بدیگری نمی پردازد و آن يك هضم نشده ترش و منجمد شده و تولید مرض میکند از طرف دیگر مواد شیمیائی که در معده برای هضم اقسام غذا ها موجود است را کد مانده کم کم زیاد شده سبب سستی معده و امعاء گردیده تولید امراض مختلف مینماید یا برعکس در وقت يك نوع غذا خوردن مواد و عصارة معده برای همین نوع غذا کفایت نمیکند و غذا مانده بحال ترش و تفسخ و پوسیدگی می گردد و در آن موقع يك نوع تفسخ و ترشی و برآمدگی غیر طبیعی در معده حاصل می شود که این مابه بسیار امراض شده و مانع از قوت گرفتن دماغ و اعضای بدن می شود

ترشی غذای غیر طبیعی هضم را مشکل می سازد و اعصاب

مربوطه به هضم و قسمت غلاقه دار دماغ را از فعالیت می اندازد و آن وقت جهاز هاضمه نمیتواند بخوبی کار کند و شخص سست و ناتوان و در رفتار و کردار در تفکر و تعقل کند میشود پس از اینجا باید فهمید که عادت ما ایرانیان در استعمال يك نوع خوراك چقدر دارای مضرات متعدد است که باید از آن اجتناب ورزید .  
يك نوع غذا که در سراسر ایران بدون آن نمیتوانند زندگی کنند برنج است و اینهم اختصاصی بوقت معین ندارد. ظهر شب حتی صبح برنج شب مانده را باطفال خود می دهند .

برنج علاوه بر مضر مشروحه که در فوق بیان کردیم سبب تولید سوء هضم نسستی معده بی خوابی عصبانیت کوتاهی فکر سستی امعاء یبوست مزاج خواهد بود این همه عوارض در موقع خود سبب امراض مختلفه دیگر می شوند مثل سوء هضم امراض مفصلی بواسیر و نواسیر کرم معده کم خونی عصبانی و امراض دیگر که آنها بشمارند و ما هر روز در مطب خود مشاهده میکنیم :  
برنج خوردن در مجالس رسمی و خصوصی باندازه عمومیت و شیوع پیدا کرده که اگر در سفره برنج نباشد بکلی از انتظار ساقط و اظهار بی احترامی بخود و بسفره بشمار می رود ولی برنج بطرزیکه ما آنرا استعمال می کنیم مضر و بی فایده است زیرا ما قبلاً پخته و بعد دم کرده میخوریم و در موقع پختن مواد لازمه را از برنج گرفته با آب رد میکنیم و تفاله آن دم کرده بمصرف میرسانیم و آن برنج مواد غذائی خیلی کم داراست :

اساساً معروف است که برنج دیر هضم و طبیعتاً مرطوبی است و این اشتها را خالی از حقیقت نیست چنانکه معده برای هضم برنج



احتیاج باب زیادی دارد و ما پس از خوردن برنج آب زیاد صرف میکنیم و برنج در آب توی معده پف کرده و درشت میشود و همینکه ما برنج باندازه گنجایش معده صرف کردیم و شروع باب خوردن نمودیم برنج در معده پف کرده و درشت شده معده را بزرك مینماید و در نتیجه فشاری که باو با بزرك شدن وارد می آید از حرکت طبیعی خود باز میدارد و نمی تواند غذا را بطوریکه باید حل و برای جذب حاضر نماید و در نتیجه زحمت زیاد خسته شده غذا را بدون هضم و حسن از خود بامعاء رد می کند

امعاء که غذا را بدون هضم و حل و حاضر برای جذب اجباری قبول میکنند نمیتواند مواد لازمه را از آن جذب کرده بدن و اعضای بدن برساند و این غذا که در امعاء غیر طبیعی و بی فایده است امعاء در صدد می افتد بزودی از خود رد کند و در نتیجه عوارض ذیل را احساس میشود: سردرد بی اشتهائی سستی عضله کم قوتی کم خوابی یبوست ورم معده و امعاء و اگر این عوارض تکرار و ادامه داشته باشد مرض بواسیر و بواسیر و سستی مفصل حتی ورم مفصل که در نتیجه متورم شدن امعاء فشاری باعصاب هائی که از شکم بمفصل اتصال دارند میاورد تولید می شود بالاخره بانسساط معده و متورم گردیدن امعاء فشار به پرده حاجز آورده و اوهم از طرف خود فشاری بقلب میاورد و او را سست و باطپش میسازد این عوارض بیشتر سه یا چهار ساعت بعد از صرف غذا ظاهر میگردد این عوارض مضر فقط منحصر به برنج نیست بلکه مفاستی هستند که از اقتصار و رزیدن بیکنوع غذا مثل گوشت که دارای چربی

زیاد است حاصل میشود. یکنوع غذا مخصوصاً برنج بسبب میشود که مواد شیمیائی، معده و عصاره معده کاملاً جذب و دفع نشده بحال خود از معده با معاء رد شده و بهمان حال رفع میشود و بواسطه سمیت خود در موقع عبور از رودهها آنها را تحریک نموده سبب اسهال و درد امعاء میگردد. علاوه آنکه برنج و گوشت که دارای این همه ضرر است یگانه قوت ما قرار گرفته حتی موقع و وقت صرف غذای ما بطور است که بیشتر به مضار آنها می افزاید خوانندگان محترم را بشهادت دعوت مینمایم و تصدیق خواهند فرمود که رویه زندگانی ما بطوری است که خوردن و خوابیدن در شب مقارن هم انجام میگیرند و بلکه قبلاً دستور حاضر کردن رختخواب و بعد دستور شام داده میشود و پس از صرف شام فوری میخوابیم در صورتیکه این طریق کاملاً خلاف اصول حفظ الصحه است.

طب ثابت کرده است در موقع خواب عمل هضم غذا خیلی مختصر است و قسمت زیادی از غذا در شب مخصوصاً در موقع خواب بدون هضم و جذب در معده میماند و این خود سبب چند قسم کسالت و مرض می شود یکی ترش شدن غذا در معده و در نتیجه بی خوابی و ناراحتی در خواب و زیاد آب خوردن صبح ها بی میلی بناشتا عصبانیت سردرد سستی دماغ کوتاهی فکر بی میلی بکار بی علاقه گی بهمر در زندگانی بالاخره پیری ناتوانی و کوتاهی عمر بهمین علت است که در میان ما کم اشخاصی پیدا میشود که از سن ۳۰ بیالا از سوء هضم و سستی عضلات و خستگی از کار و دل تنگی از روزگار شکایت نداشته باشد و از عمر جوانی خود بیزار نباشد.

بعقیده بنده همه این شکایتها و دلتنگیها و امراض مختلفه که مشاهده میکنیم در نتیجه یکنوع غذا و بی ترتیب خوردن آن است . نکته دیگری که در حفظالصحه بدن و معده توجه ما را جلب می نماید مقدار غذا و وقت صرف آن است ما از کوچکی عادت کردیم که هنگام صبح حتماً باید چیزی خورد ظهر هم چون شده است و خوراک هم حاضر است نمی شود صرف نظر کرد اما شب چون دیر شده و موقع خواب است خوردن مثل خوابیدن واجب است . بهر حال نگارنده میخواهم در اطراف این موضوع بحث هایی بکنم

**چه غذا باید خورد**

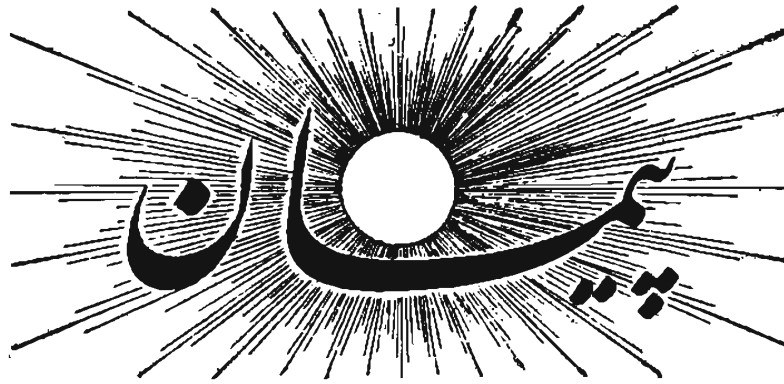
در انتخاب نوع غذا شخص باید همیشه میل خود را در نظر بگیرد یعنی باید بداند که در این موقع بدن بچه قسم غذا احتیاج دارد و طبیعت بکدام يك از نوع غذاها رغبت دارد تا همان غذا را انتخاب نماید . تغذیه هر فرد باید موافق شرایط و احتیاجات زندگی و مشغول خود ترتیب داده شود .

در انتخاب غذا باید حالت معده و اعصاب و دماغ و چگونگی عصاره های معده را در نظر گرفت و دید چه مواد شیمیائی برای هضم غذا کم یا زیاد دارد و در چه نوع غذا این مواد یافت میشود . در خوردن غذا نباید گفت چقدر می توانیم بخوریم یا کدام غذا لذیذتر است بلکه باید دید چقدر و کدام يك از آنها را بدن ما بیشتر احتیاج دارد که اعصاب و عضوها و انساج را تقویت و انسان را قوت دماغ می بخشد و کدام يك از آنها سریع الهضم و مفید است : برای هر کس مکرر اتفاق افتاده است که يك وقت بدون

جهت و علت میل برشی یا شیرینی پیدا میکند و نوبت دیگر از غذائیکه دارای آب زیاد یا برعکس از خوراك خشك خوش می آید همه کس ملاحظه نموده که در يك فصل معین یا پس از خوردن يك غذا چه میل مفراطی پیدا کرده که فلان مواد را فوری صرف نماید و هیچ وقت از خود سؤال نکرده چه شده چرا این میل را پیدا کرده ام .

این میل داشتن بيك مواد احساساتی است از روی تقاضای طبیعت که هر موقع بهر موادیکه معده احتیاج دارد میل تولید مینماید جمله میل دارم را که ما بدون اراده استعمال میکنیم يك حکم باطنی طبیعت است که در اثر احتیاجات معده صادر میگردد هرگاه معده از عصارة خود اسید کم داشته باشد شخصی میل بانسید پیدا میکند و اگر ترشی کم باشد میل برشی حاصل می شود یعنی معده برای کارهضم و جذب هر موادیکه لازم و کم دارد همین مواد را میطلبد .

غذائیکه ما هر روز میخوریم دارای مواد شیمیائی است که که معده بان احتیاج دارد پس غذا را طوری باید ترکیب داد که در همین موقع مطابق احتیاج معده باشد بهمین علت تهیه غذا قبل از موقع استعمال آنهم از روی يك پروگرام معین بنده کاملاً غلط میدانم حتی تعیین نوع غذا برای مریض هم باید از روی همین اصل صورت گیرد . باید از خود مریض جويا شد که چه غذا میل دارد هر غذائیکه طبیعت او میل دارد و برای مرض او مضر نباشد باید همانرا تجویز کرد نه اینکه چون مریض دارای سینه پهلو است و برای این مرض تخم مرغ مفید است اگر هم مریض میل آن ندارد حتماً تخم مرغ را باو داد .



## ❁ (خرده گیری) ❁

این در همیشه بروی خوانندگان پیمان بازااست . ولی باید خرده گرفت  
وسخن گفت . نکوهش بیجا یا سخنان نیشدار خرده گیری نیست .

\*\*\*

خرده گیری پایین از قم رسیده که نخست آنرا آورده سپس پاسخ میپردازیم :  
درباره المقاب و عنوانها که پاسخ فراهانی را داده بودید وهم چنین در شمارهای  
سال اول نوشته بودید که ما از حضرت و جناب پرهیز داریم و بیزاریم اگر مردم  
یکدیگر را آقا بخوانند چه عیب دارد؟ ما شما میگوئیم استعمال القاب و عنوان اگر  
بداست باید بهیچ کس و هیچگونه از او استعمال نشود مگر آقا عنوان نیست ؟ جناب  
و حضرت با آقا چه تفاوتی دارند؟ هر سه عنوان اند . دیگر اینکه بسیاری از این لقبها دلالت  
بر معانی دارند چون شیخ و سید و ملا ( در استعمال ایرانیها) مثلا اگر بکسی بگویند  
شیخ حسن و ملا حسین دانسته میشود که اینها دانشمند و اهل علمند و همچنین اگر  
بگویند سید جعفر دانسته میشود که او را با پیغمبر خویشاوندی است ما چون شما را  
سید احمد میخوانند دانستیم که با پیغمبر خویشی دارید گذشته از اینها اگر خود شما  
در خیابان در میان انبوه مردم ایستاده باشید و کسی از دور با آواز بلند شما را احمد  
بخواند آیا شما دغدغه بر خود راه نمیدهید خجل نمیشوید ؟ با کتان نمیشود ؟ ..  
دستور پیغمبر ماست که نام مرد مرا نیک بپرید تا دوستی شما در دل آنها  
جای گزین شود .

دیگر اینکه درباره پرسش ششم فراهانی که امضاء را درست چپ ذیل کتاب مینویسند پاسخی نفرموده‌اید من را پاسخی بنظر رسیده است. و او این است که امضاء بجای مهر است و چون در زمان پیش کاغذ که نوشته‌اش تمام میشد او را مهر میکردند و این طور رسم بود که نزدیک خط آخر که سمت چپ کتاب باشد سخنرا باخر میرسانند و آنجا را مهر میزدند اکنون که امضا بجای مهر است بهمانجا که مهر میزدند آنجا را امضا میکنند پس این کار تقلید از اروپائیان نیست و از اروپائیان فرانگرفته‌اند.

### قم علی‌رضا خداپرست

\*\*\*

می‌گویم: در لقب و عنوان ما به «آقا» هم پای بندی نداریم: زیرا برای آن نیز جهت خرد پسندی پیدا نمی‌کنیم. «آقا» در ترکی یعنی برادر بزرگتر بوده چنانکه «اینی» برادر کوچکتر را می‌گفته‌اند. امروز هم اگر کسی کلمه را بآن معنی بکار برد چون مهربانی و نوازش را نشان میدهد می‌توان عذری برای او اندیشید ولی اکنون در فارسی آنرا بجای کلمه «خواجه» بکار می‌برند و مقصود بندگی نمودن و قروتنی نشان دادن می‌باشد و اینست که جهت خرد پسندی ندارد.

اگر نام برای نشان دادن نامداره می‌باشد دیگر این پیرایه‌های بیجا برای چیست؟! این مثل را در جای دیگری یاد کرده‌ایم و در اینجا تکرار میکنیم: در تبریز سیاهی‌بلال نام تن‌ستبر و بالای بلندی داشت و کارش ویلگردی و بیکاری بود و چون هر چه کهنه پاره از مزبله‌ها پیدا میکرد بدو پاهای خود می‌پیچید و بدینسان هر پایش چندان بزرگ و سنگین می‌شد که ناگزیر بود آنها را بر زمین بکشد و راه را بسیار آهسته بیماید بهمین جهت مردم او را دیوانه‌اش می‌شمردند.

ولی من می‌پرسم: آیا چه فرقی میانه او و کسانی هست که در چه کلمه پوچ و بیمقز پیدا می‌کنند بر پس و پیش نامهای خود می‌افزایند؟ اگر کار بیهوده کردن نشان دیوانگی است پس چرا ما آن کسانی را که در بند عنوانهای پوچ می‌باشند و ارج و بهایی بانها میدهند سبک‌فروخته‌ها نخورد نه پنداریم؟!!

آدمیان همه از خاکند و همه بخاک باز میگردند . نادان آن کس که بر دیگری فزونی جوید !

کسانی خواهند پنداشت ما بدعت نوینی می گزاریم . ولی نه این چنین است مردمان تا چند قرن پیش همگی یکدیگر را جز با نام نمیخواندند و هرگز در بند اینگونه رویه کاریها نبودند . این کتابهای رومیان و یونانیان و عرب و ایرانیان و ترکان که ما همه را در دسترس داریم و هرچه میجویم نشانی از این بیهوده کاریها پیدانمیکنیم در ایران در شهرهای کوچک و در دیه ها هنوز هم مردم یکدیگر تنها با نام می خوانند . در تبریز در محله های دور دست هر کس تنها با نام خود خوانده می شود ولی در محله های میان شهر که بگمان خود تربیت شده می باشند باید یکدیگر را آقا ، یا جناب آقا ، بخوانند !

پس بدعت این رسم ناستوده است که در سایه رویه کاریهای این و آن رواج گرفته و ما آنچه می گوئیم جز رسم کهن جهانیان نمی باشد .

این شگفت تر که هرچه این ساخته کاریها بیشتر رواج میگیرد بهمان اندازه پاکدلی و سادگی مردم کمتر می شود . امروز اگر علی باولی اشنایی یا دوستی دارند آگو بخوایم رسم معاشرت آنان را با یکدیگر شرح دهیم چندین صفحه پر خواهد شد : چگونه یکدیگر را آقا ، بخوانند و حضرتعالی خطاب کنند و در رسیدن بهمدیگر چه جمله هایی را تکرار نمایند : بجان خود چنان مشتاق زیارتان بودم که حدی ندارد ، ، بنده چند دفعه به در دولت منزل آمده ام درك حضور نصیب نشده ، از بیسعادت بنده .

اگر علی در مجلسی بود و ولیخان درآمد علی باید وظیفه دوستی را فراموش نکرده زبان بمعرفی باز نماید : آقای میرزا ولیخان از دوستان قدیم بنده است جوان حساس ادیب و فاضل است ... ، اگر علی سفر کرد ولی باید پیایی نامه بنویسد و از درد فراق بنالد — از اینگونه رویه کاریها که همه میدانیم .

ولی پس از همه اینها اگر یکی از ایشان بیمار شد و طیب بر سر او آوردند و برای پول درمان محتاج چند تومان وام گردیدند بیشك کمیت دوستی در اینجا لنگ است و کار بیکرشته سوکندهای دروغ خواهد کشید که ندارم .

سخن کوتاه کنیم : پیش ما ، آقا ، باعنوانهای دیگر فرقی ندارد . و اینکه در آن نگارشها این يك عنوانرا بکنار نهاده‌ایم برای آنست که نه تنها ایرانیان بلکه همگی مردمان معروف امروزی آلوده آن می‌باشند . ولی «جناب» و «حضرت» و مانندهای اینها چون خاص ایرانیان است و از اینجا زبان ریشخند و سرگرفت دیگران باز می‌باشد از اینجهت آنها را در گفتگو جلوتر گرفتیم .

اینکه آقای خرده‌گیر مینویسد : بسیاری از این لقب‌ها دلالت بر معانی دارد چون شیخ و ملا و سید . . . ، می‌گوییم این عنوانها از موضوع آن گفتگوهای ما بیرون است و مانند کوهشی در این باره نوشته‌ایم . ولی اکنون که پایش افتاده می‌گوییم که این دلالت‌ها نیز چندان مهم نیست . مثل اگر کسی دانشمند است همان دانشمندی او را بس . دیگر چه نیازی که بر سر نام خود نیز نشانه‌ای برگمارد ! ؟ همچنین است خویشی با پیغمبر که هر کس آن را داراست همان دارا بودن بس است و نیازی بکلمه سید در سر نام نیست . بهمین دلیل که خود پیغمبر و خویشان بسیار نزدیک او هرگز در بند چنین نمودها نبودند . نیز دانشمندان دیرین نه رختشان جدا از دیگران بود و نه نشانی بر سر نام خود می‌آوردند .

نمیدانم این شرح را درباره علی بن حسین ( امام زین العابدین ) در کجا خوانده‌ام که چون سفری میکرد خود را گمنام میگرفت و میگفت : اگر مردم بشناسند کیستم در داد و ستد و رفتارهای خود تفاوت میانه من و دیگران خواهند گذاشت و من بچنین کاری خرسندی ندارم .

آری شرط آزادگی همین است و بس .

این عنوانها از ردیف «حضرت» و «جناب» و مانندهای آنها نمی‌باشد و بردارندگان آنها نکوهشی روا نیست . ولی اگر کسی از آنها نیز چشم پوشید از ادبگی نموده و گردنفرازی نشان داده .

این نکته را فراموش نباید کرد که بیشتر کسانی باین عنوانها پای بندی می‌نمایند که از حقیقت آنها بهره کمتر دارند . مثلاً کسیکه دانش کمتر دارد جبران آن کسی را با بزرگی عمامه و پای بندی بلقب «شیخ» و «ملا» می‌نماید و چه بسا که لقبی از ردیف «علامه» و «بحرالعلوم» و مانندهای آن برای خود تهیه میکنند .



کسیکه از خویشاوندی پیغمبر حقیقت آنرا که بی شک باری نیازی و گردنفرازی توام است ندارد یا سیادت او در نزد مردم بی گفتگونیست بیشتر از دیگران ب لقب رسیده پای بندی می نماید .

اینکه خود دارنده پیمان را مثل آورده اید اگر کسانی او را تنها بنام واحده بخوانند نه تنها خجل نمی شود و دغدغه بدل خود راه نمیدهد بلکه بر سر فرازی خود می افزاید . زیرا او همیشه بر استی هر چیزی بیشتر پای بندی مینماید تا بنمایش آن . فرزند پیغمبر باید در خوی و رفتار مانندگی به پیغمبر داشته باشد . اگر نام رسیده ، نبود گو مباش !

اما فرموده پیغمبر بزرگوار اسلام . « نام مردم را به نیکی ببرد ، مقصود ایشان اینست که مردم را به نیکی یاد کنید و بد گوئی یاریشندند نماینده و نامه های ایشان را با دشنام و لقبهای زشت توام نازید و هرگز مقصود آن معنی که آقای خداپرست فهمیده نیست زیرا ما تاریخ زندگانی آن بزرگوار و باران او را می شناسیم و میدانیم که خود او و یارانش کسی را جز بانام تنها نمیخواندند . مگر خود پیغمبر کسی را بسا لقب یا عنوان میخوانند که بد دیگران هم چنین دستوری فرماید ۱۹

در این باره سخن فراوان است ولی در اینجا بیش از این نمیتوان دنبال کرد . اما خرده ای که بر آقای فراهانی گرفته اید مقصود ایشان اینست در جایکه نوشته در میان سطر پایان میرسد امضا نیز در میان سطر باشد و اگر سطر پایان رسید و دیگر جایی برای امضا نماند در چنین جایی امضا درست راست باشد که توان پس چیزی بر آن نگارش افزود و اینکه امروز امضاها همگی در دست چپ است علتی جز پیروی از اروپاییان ندارد . علتی که شما یاد کرده اید اگر درباره جاها درست باشد درباره جاها درست نیست . مثلا در آن جا که سطر در میانه پایان میرسد گویا پیشینان همان میانه را مهر میزدند . بهر حال باعث کار نداریم . این نکته سنجی آقای فراهانی بسیار بجاست که نوشته در هر کجا که پایان میرسد امضا در همان جا باشد و اگر نوشته سطر را پر کرد در این حال امضا در آغاز سطر زیرین باشد که توان چیزی بر آن نوشته افزود .

**پیمان**

## پرسش - پاسخ

این در را همیشه در پیمان باز خواهیم داشت که اگر کسانی پرسشهایی می‌کنند پاسخ آنرا بدهیم یا بخوانندگان پیمان واگذاریم که پاسخ بدهند .

### پرسش :

چون در آن گرامی مهنامه دری برای پرسش و پاسخ باز دیدم پرسشهای

ذیل درد سر میدهم :

۱ — چنانکه در فرهنگ آموزی باید بجای خود را پند داد که «بلی» که عربی است نگویند «هان» که فارسی است یا «آری» پاسخ دهند در آغاز باید بجای «سلام عليك» که عربی است چیزی یافت .

۲ — دیگری آنکه «شیر و خورشید» از کجا و چه زمان در ایران آمده و برای چه خوبست و چه نشانه است ؟ . . .

اصفهان

ع . کتابچی

### پاسخ :

۱ — آنچه ما در باره «بلی» و «هان» و «آری» نوشتیم مقصود این نبود که پس از این بکودکان یاد دهیم بجای «بلی» «آری» یا «هان» بگویند . بلکه مقصود نکوهش گذشتگان بود که «هان» و «آری» را چون فارسی است دور از ادب می‌شماردند و اگر بچه ای یکی از آنها را میگفت سرزنش روا میداشتند . اما اینکه بجای «سلام عليك» عبارت فارسی پیدا کنیم گمان ندارم امروز نیاز به چنین کاری داشته باشیم سودی هم از آن نمیتوان چشم داشت .

زیرا در زمینه زبان ما ناگزیریم که کلمه های عربی را که مایه بهم خوردن زبان فارسی شده اند بیرون کنیم و سودیکه از این کار می بریم پیراستگی زبان فارسی و آسانی آن در خواندن و نوشتن می باشد . ولی «سلام عليك» ارتباطی بزبان ندارد و عربی یا فارسی بودن آن از دیده زبان فارسی یکسان می باشد مگر کسانی به تعصب گرایند و مقصودشان بیرون کردن و دور راندن هر چیز ناایرانی از ایران باشد و پیداست که چنین تعصبی کار ستوده نخواهد بود .

۲ — در باره شیر خورشید چون دارنده پیمان کتاچه جداگانه ای در این زمینه بنام «تاریخچه شیر و خورشید» پرداخته و چاپ نموده از اینجهت در اینجا درباره آن بگفتگو نمی پردازیم و برای آنکه پرسش شما پاك بی پاسخ نماز، شرحی را که در آن کتاچه در زمینه پیدایش شیر و خورشید نگاشته شده در اینجا می آوریم :

خاندان سلجوقیان روم که در بخشی از آسیای کوچک فرمانروا بودند مشهور است. ابن عبری درباره غیاث الدین کبکسرو پسر علاء الدین کیکاوس که از پادشاهان آن خاندان و دومین کبکسرو از ایشان و در سال ۶۴۳ هجری بجای پدر خود پادشاهی یافته بود مینویسد که او دختر پادشاه گرجستان را بزنی گرفت .

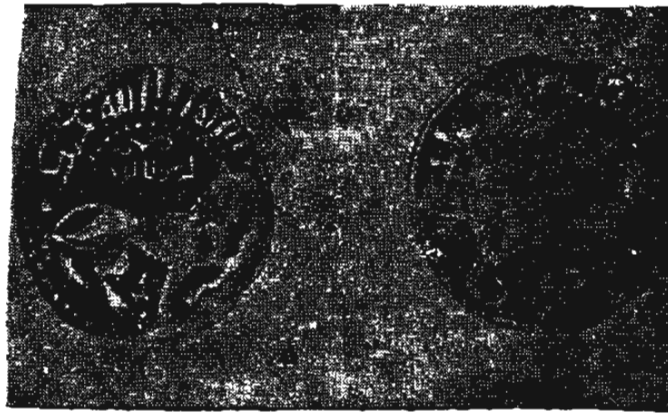
در آن زمانها زیبایی زنان گرجستان بویژه زیبایی خانم شاهزادگان گرجی در سراسر شرق و غرب شهرت یافته و بسیاری از فرمانروایان دور و نزدیک از مسلمان و نرسا زن از آن خاندان میگرفتند. در این باره داستانهائی در تاریخ هست که در اینجا فرصت یاد کردن نداریم .

ابن عبری میگوید کبکسرو شیدای رخسار دلارای شاهزاده خانم گرجی گردیده دل و دین و تاب و توان از دست داد و فرمان عشق میخواست روی درهم و دینار را بانقش آن رخسار دلارا بیاراید . نزدیکان کبکسرو بیاس اسلام رأی بدین کار نمیدادند ولی چون او پافشاری داشت چنین تدبیر اندیشیدند که صورت شیری نگاشته روی همچون خورشید آن شاهزاده گرجی را همچون خورشیدی بر فراز آن بنگارند که هم دلخواه کبکسرو انجام گرفته هم مردم پی بحقیقت کار نبرده چنین پندارند که مقصود نقش صورت طالع پادشاه است .

مقصود ابن عبری نکوهش کبکسرو است که چرا بدانسان زبون عشق زنی بوده . بر این عبری باید بخشود ! زیرا او از زیر چرخمت استخوانسای عشق در نیامده بود و از اندیشه خام و دل بیدرد بهتر از این چه تراود ؟ ! بلکه باید خورسند بود که او بدین نکوهش برخاسته که ما از سخنانش بدینسان سود برداشته دشوار تاریخی خود را آسان میسازیم . و چون او در آغاز جوانیش زمان کبکسرو را دریافته و زادگاهش

نیز ملطیه یکی از شهرهای آسیای کوچک بوده از اینرو در تاریخ سلجوقیان روم بویژه در سرگذشت و داستان کیخسرو و جانشینانش بینا و آگاه بوده . و آنگاه آن یکی از مؤلفان دانشمنداست که پیرامون گزافه نمیگردد و از اینجا سخن او بسی استوار و از نظر تاریخ ایران درخور ارزش بسیار است .

گذشته از آنکه دانه‌های بسیاری از آن سکه کیخسرو بانقش شیر و چهره خورشیدوار شاهزاده خانم گرجی در دست هست که از جمله دانه‌ای در تصرف نگارنده‌است و در اینجا می‌آریم . خود این



شماره دو از سکه‌های کیخسرواست بانقش شیر و صورت شاهزاده گرجی .

سکه بر استواری گفته این عبری بهترین دلیل است . زیرا کسانیکه در فن سکه شناسی دست دارند میدانند که پیش از این سکه‌های کیخسرو هرگز سکه‌ای بانقش شیر و خورشید دیده نشده و این سکه‌ها نخستین سکه بانقش مزبور میباشد و چون از هر حیث با نوشته این عبری درست می‌آید از اینجا استواری آن نوشته هویداست .

(۱) باید دانست که این شکلها اندکی بزرگتر از اندازه خود سکه‌هاست .

## خرده گیری اصلاح اغلاط بیان الادیان

— ۳ —

صفحه ۲۴ - سطر ۳ « و غسل يوم الجمعة فریضه دانند » غسل روز جمعه در مذهب شیعه مستحب است نه واجب و بنا برین عبارت متن چنین بوده است « و غسل يوم الجمعة فریضه ندانند »

ایضاً سطر ۵ - « و در برخاستن رکعت دوم نشستی حقیقت بنشینید » حقیقت غلط و خفیف بافاء صحیح است یعنی سبک و گویا مصحح محترم در موقع تصحیح این قسمت از کتاب که راجع است بعقائد شیعه از اعمال و معتقدات خود غفلت کرده و این اغلاط را که بر خلاف عمل و عقیده شیعیان و قطعاً ناشی از اشتباه نساخ است بحال خود گذاشته اند .

ایضاً سطر ۶ و ۷ و ۸ « و در اصول مذهب ایشان با معتزله برابرند در نفی رؤیت و تشبیه و خلق قرآن و حدوث صفات فعلا واستطاعت الا در يك چیز و آن اهل کبیره است در دوزح » در فقره اخیر سقطی واقع شده و متن اصلی چنین بوده است « و آن خلود اهل کبیره است » و آنچه در متن مطبوع است معنی ندارد

صفحه ۳۵ - سطر ۱۵ « يهلك اثنيان محب مفرط و مبغض مفتری » حدیث چنین است ( يهلك في اثنيان ) و مراد آنست که دو طایفه بجهت افراط و تفریط در حق من تباہ میشوند نه آنکه هر محب مفرط و مبغض مفتری يهلك میرسد کما لا يخفى و در متن مطبوع غلطی املاتی هم واقع شده و آن نوشتن ( مفتری ) است با یاء که در صورت اعلال بدون یاء و باضافه تنوین نوشته میشود

صفحه - ۳۶ - سطر ۲۰ « مردی بود او را بومیمون قداح خواندند و دیگر آن را عیسی چهار لختان و دیگر آن را فلان دندانی » چنانکه از کتب تواریخ بر میاید نام واضع طریقه اسماعیلیه میمون قداح است نه بومیمون و شاید اصل ( بن میمون ) و مراد مصنف عبدالله بن میهون بوده چنانکه از مقارنه اسم او با دندانی که با یکدیگر معاصر بوده اند برمیاید .

مصصح محترم با شهرت تمامی که در فن تاریخ و معرفت اخبار گذشتگان دارند میبایست بدینگونه تحریفات توجه فرمایند و اگر هم تغییر عبارت متن را جائز نمیدانند با اینکه برخلاف این نظر در متن دستهایی برده اند در پای صفحه یا در تعلیقات و حواشی خود بدین اغلاط فاحش اشاره کنند .

و برای تتمیم اصلاح لازم است که در سه محل از این عبارت لفظ ( که ) بیفزایند تا عبارت مستقیم گردد یکی بعد از ( مردی بود ) و دوم و سوم پس از کلمه ( دیگر ) در دو محل از گفتار مصنف .

صفحه - ۴۰ - سطر ۲۱ « و گویند هیچ امتی بی رجعت نبوده است چنانکه عزیز واصحاب کهف را بود » بجای عزیز(عزیر) باید گفت زیرا یهود بر رجعت عزیر قائلند و هیچکس بر رجعت عزیر نام قائل نشده است .

صفحه ۴۲ سطر ( ۵ ) در جدول مولد ولادت علی بن الحسین بسال ۳۸ و وفاتش بسال ۱۱۰ هـ در صفحه مقابل مجموع عمر وی ( سبع و عشرين ) ۲۷ سال حساب شده و این غلط است چه

اگر ولادت آنحضرت در سنه ۳۸ و وفاتش سنه ۱۰ اتفاق افتاده است پس مجموع سنین عمر وی ۷۲ سال ( اثنان و سبعون ) خواهد بود نه سبع و عشرين و مصحح محترم در تصحیح این زایجه قواعد اولیه حساب را هم از نظر افکنده و سرسری گذشته اند ایضاً سطر - ۷ - در جدول وفات امام جعفر بن محمد نوشته شده است ( سنه تسع ثمان و اربعین و مائه ) و این درست نیست و ظاهراً اصل چنین بوده است ( تسع او ثمان ) ایضاً سطر - ۱۰ - ولادت امام محمد تقی بسال ۱۹۰ ( سنه خمس و تسعین و مائه ) و وفات وی سنه ۲۱۰ ( سنه عشر و مائین ) و در صفحه مقابل عمر او ۲۵ سال ( خمس و عشرين ) فرض شده با اینکه براینفرض مدت زندگانی آنحضرت ( ۱۰ ) سال خواهد بود و قطع نظر از اشکالات تاریخی ( مانند اعتقاد شیعه بوقوع شهادت او بفرمان معتصم خلیفه ۲۱۸ - ۲۲۸ ) گفته مصنف در باب عمر وی درست نمیشود و ظاهراً تاریخ وفات بجای « سنه عشر و مائین » « عشرين و مائین » بوده و مصحح محترم با اینکه چندین موضع از کتاب را بسلیقه خود اصلاح فرموده اند از این اصلاحات چشم پوشیده اند .

صفحه ۴۳ سطر (۱۱) در جدول گورها راجع بقبر امیرالمؤمنین دیده میشود ( بالقری بکوفه ) و این غلط و اصل چنین بوده است ( بالقری بکوفه ) و غری اسم نجف میباشد .

ایضاً سطر - ۲ - در جدول نام کشندگان در باب قاتل امام حسن بنظر میرسد « جمده بن اشعث بن قیس » و همه داند

که جمده اینجا نام مرّد نیست و آنحضرت بدست زن خود جمده بنت اشعث شهادت یافت و صواب در گفته مصنف چنین است (جمده بنت اشعث بن قیس)

ایضاً سطر - ۱۱ - در جدول نام کشندگان قاتل امام حسن عسکری که بقول مصنف وفاتش بسال ۲۶۰ بود المتوکل (مقتول ۲۴۸) تعیین شده با اینکه درین تاریخ ۱۲ سال تمام از قتل متوکل گذشته بود و المعتمد خلافت میکرد و درینصورت یا آنکه مصنف سهو کرده یا کتاب لفظی از متن انداخته اند .

مصصح محترم که از علماء فن تاریخ محسوب میشوند معلوم نیست بچه جهت از امثال این اغلاط غفلت فرموده اند و امیدواریم که تألیفات تاریخی خود ایشان از اینگونه اشتباهات خالی باشد . صفحه ۴۴ سطر ۱۲ و ۱۳ (سبب دراز کشیدن حرب آن بود که بحرب ایشان هرگز ابتدا نکردند و چون ایشان از حرب بازگشتند او نیز یارانرا از حرب ایشان باز داشتی « بجای ( نکردند ) نکردی بصواب نزدیکتر است چنانکه ( باز داشتی ) در آخر جمله قرینه این مقصود تواند بود .

صفحه ۴۶ سطر (۵) « بو موسی گفت سخت صواب آید » بجای ( صواب آید ) صواب آمد باید گفت .

صفحه ۴۷ - سطر ۵ ( آن گفتند تا ما در لشکر میباشیم ما را مقصودی حاصل نیاید « آن گاه گفتند صحیح ( و آن گفتند ) غلط است .

ایضاً سطر ۱۷ و ۱۹ و ۲۰ « ایشان ( خوارج ) گفتند بلی



ما نیز آن روز کافر بودیم و خطا کردیم چنانکه تو کردی اکنون توبه کردیم و دیگر باره مسلمان شدیم تو بگفتار خویش مقرآی و دیگر باره مسلمان شو « بطوریکه از الفاظ ( کافر بودیم - مسلمان شدیم - مسلمان شو - ) همه کس ممکن است استنباط کند ( توبه بگفتار خویش مقرآی ) غلط و بیمعنی است و اصل بکفر خویش مقرآی بوده و نساخ تحریف کرده اند و سطر ۲۳ هم دلیل دیگر است که از قول علی در جواب خوارج گوید ( تا امروز بوقت پیری خویشتن بکفر گواهی دهم و مسلمان شوم ) .

صفحه ۴۸ سطر ۱۲ ( و آن دیگر را گفت مسلمانم بکشتند ) و آن دیگر را که گفت مسلمانم درست است کمالاً یخفی .  
ایضاً سطر ۱۴ و ۱۵ « برنشت ( علی ۴ ) و روی بحرب ایشان نهاد ایشانرا بخدای تعالی و بدین شریعت چنانکه شرطت اجابت نکردند » از این جمله چیزی افتاده ظاهراً و اصل چنین بوده است چنانکه شرطت بخواند اجابت نکردند .

ایضاً سطر - ۱۶ - « و صاحب التذیه که پیغامبر صلوات الله علیه را گفته بود نشان او نیفتد پس از آنکه بسیار بجستند » نیفتد غلط و بیافتند صواب است چنانکه ( بجستند ) گواهی میدهند . آنچه بغلط تصحیح کرده اند .

صفحه - ۲۳ - سطر ۱۷ « و من تعلق ببعض منها نجی » در ذیل توضیح داده اند که اصل بدینطریق بوده ( نجا ) و مصحح فاضل آنرا بدینصورت ( نجی ) اصلاح کرده اند و همه مطلقین از لغت داند که ( نجا ) ناقص و اوی است چنانکه در صورت تکلم

و خطاب بگوئیم (نجوت و نجوت) و از اینروی آنرا با الف باید نوشت نه با یا و همه ارباب لغت این کلمه را همینطور ضبط کرده اند و قواعد خط عربی نیز برصحت این ضبط گواه است و شاید مصحح دانشمند بیان‌الادیان در این علمی که میگویند جدیداً پیدا شده بنام فلسفه‌اللغة تبحر زیاد تری دارند و از روی ریشه لغات سامی دانسته اند که این کلمه باید با یا نوشته شود ولی مؤلف بیان‌الادیان قطعاً از این علم خبر نداشته و (نجا) را با الف می نوشته است .

صفحه ۲۶ - سطر ( ۵ ) ( الشافعیه ) مصحح محترم در ذیل صفحه می نویسند ( در چایی الشفعویه ) مسلم است که علی‌الاصول در نسبت بمثل شافعی یعنی هرچه در آخر آن یاء مشدد باشد مانند نجاتی و کرسی هم شافعی و نجاتی و کرسی باید گفت و تفاوت میانه یاء در منسوب و منسوب الیه اعتباریست نه جوهری چون تفاوت اعتباری در هیئت مفرد و جمع در کلماتی مثل فلك که صورت مفرد و جمع آن یکسانست ولی در نسبت بشافعی علی‌الخصوص در استعمال اگرچه مخالف قیاس است شفعوی می گفته اند چنانکه در صفحه ۴۶ از سیاستنامه طبع طهران که ماخذ آن نسخه خطی از مملکات مصحح محترم بوده این استعمال دیده میشود « و عمل خواجگان و متصرفان خراسان را فرموده ام که ایشان حنفی باشند و شفعوی با کیزه ) و سیاستنامه علی‌الاشهر الاظهر در زمان تألیف بیان‌الادیان نوشته شده است .

و ابو عبد الله مقدسی در کتاب احسن التقاسیم فی معرفة الاقالیم

این کلمه ( شفعوی ) را مکرر استعمال کرده از آنجمله در صفحه ۱۸۰ گوید ( و الفقهاء شفعویة ) و صفحه ۲۳۰ « و کان شفعویا » و نیز در صفحات ۳۲۳ ر ۳۶۵ ر ۳۹۱ ر ۴۴۱ از طبع لیدن باین استعمال برمیخوریم پس معلوم شد که در قرن چهارم و پنجم در میان مؤلفین فارسی و عربی این استعمال وجود داشته ارباب لغت هم اگرچه علی الاصل این کلمه ( شفعوی ) را غلط دانسته اند ولی تداول آنرا ابدأ انکار ننموده اند و در تاج العروس راجع بان کلمه می بینیم ( و النسبة الیه رضی الله عنه شافعی ایضاً و لایقال شفعوی وانه لحن وان کان وقع فی بعض کتب الفقه للخراسانین کالوسیط و غیره ) تاج العروس جلد ۵ صفحه ۴۰۰ بطوریکه از کتاب مزبور استفاده میکنیم مخصوصاً لفظ شفعوی در حدود خراسان و کتب فقهاء آن نواحی مستعمل بوده مؤلف بیان الادیان هم که خراسانی است استعمال مشهور محلی خود را تقلید کرده و بنا برین تصرف در عبارت وی و تبدیل آن خلاف امانت ادبیا و ارباب تقوی است و همین کلمه در صفحه - ۳۰ - سطر ۱۷ از کتاب بیان الادیان وجود داشته و مصحح محترم آنرا تبدیل فرموده اند

صفحه ۴۵ - سطر - « اگر این حرب از برای من می کنی مکن مبادا که تا بمن رسی مرا گشته باشند » در ذیل می نویسند ( در چاپی نباید ) معلوم نیست بچه علت مصحح ناقد ما کلمه نباید را به مبادا تبدیل کرده اند و گویا تصور فرموده باشند که نباید درین عبارت غلط است با اینکه در نظم و نثر

فارسی نباید بمعنی ماندا استعمال می شده است .  
 ایضاً سطر ۱۶ « و بوموسی اشعری مردی بود ساده دل »  
 در ذیل نوشته اند « در چاپی سلیم دل » این تصحیح و  
 تبدیل هم از جنس اولی و نا بجاست و کلمه سلیم دل در عرف  
 قیما بمعنی صاف و ساده استعمال میشده و عجب آنست که در  
 تاریخ سیستان در همین مورد راجع به ابو موسی این کلمه آمده  
 و در المعجم نیز سلیم القلب به همین معنی بکار رفته است .  
 برای تکمیل اصلاح کتاب لازم میدانم به بعضی از کلمات  
 که مصحح محترم آنها را برخلاف ضبط لغویین معرب ساخته و  
 ضبط کرده اند بترتیب صفحات در ذیل این قسمت اشاره کنم  
 زیرا با این تصحیحات بیجا و غلط مناسبت دارد .  
 صفحه ۶ - سطر ۳ و ۴ « حکما و فلاسفه که ایشان  
 را اساطین الحکمه خوانده اند ایزد تعالی را خیر اول گفته اند . »  
 لفظ خیر در کتاب با تشدید ضبط شده و بتخفیف صحیح  
 است و حکما گویند خداوند چون محض وجود است عین خیر  
 است بتخفیف و اطلاق خیر بتشدید در این محل بی مورد است و  
 اینک عین عبارت تجرید خواجه و شرح تجرید قوشحبی را برای  
 تأیید مراد نقل میکنیم « و منها الخیریه ای وجوب الوجود بدل  
 علی انه تعالی خیر و ذلك لانه قد سبق فی صدر الکتاب ان الوجود  
 خیر محض والعدم شر محض و قد سبق ایضاً ان وجوب الوجود  
 یقتضی ان یکون ذات الواجب نفس الوجود فذات الواجب هو الوجود  
 والوجود هو الخیر فذات الواجب هو الخیر » شرح تجرید طبع تبریز .

صفحه - ۱۱ - سطر - ۱ - « هبل در کعبه نهادندی »  
 مصحح محترم هبل بکسر ها و با نوشته اند و آن غلط است و لغویین آنرا بضم ها و فتح با ضبط کرده اند و فیروزآبادی در ماده ( هبل ) میگوید « و کصرد صنم کان فی الکعبه » .

ایضاً سطر - ۲۰ - « ابوفیس صرحه بن انس » صرحه در طبع مصحح بفتح صاد است و در قاموس ضبط آن بکسر صادر سیده و در ذیل کلمه صرحه بکسر نام ابوقیس چنین آمده است « وصرحه قیس ابن انس او ابن ابی انس وصرحه او ابوصرحه العذری صحابیون » صفحه ۱۵ سطر ۱۷ « محتشم ترین ایشان بطریق باشند » و بطریق بفتح با ضبط کرده اند و این کلمه در عربی بکسر با ضبط شده و در قاموس آمده « البطریق ککبریت القائد من قواد روم »

صفحه - ۱۹ - سطر ۲۰ و ۲۱ « زیرا که علوم طب و نجوم و حساب انواع ادویه » درین عبارت مصحح قاضل بنا بر عرف عوام ادویه را مشدداً ضبط کرده اند و آن در عربی به تخفیف استعمال میشود و جمع دواست و هرچه در عربی بر وزن فعال باشد آنرا بر افعله جمع میندند چنانکه در جمع قباء هم اقیه گویند .

**پیمان :** این یکرشته خرده گیری بر کتاب بیان الادیان در اینجا پایان رسید ما بارها گفته ایم و دوباره می گویم که هوادار اینگونه نگارشهاستیم و همیشه آرزو داریم کسانی که يك کتابی را میخوانند از عیب ها و نارساییهای او چشم نبوشند . بویژه این زمانها که نویسندگان و مؤلفان بیمايه فراوان شده و روزی نیست که ما بیکرشته غلطها و دروغها از مولفان و نویسندگان بر نخوریم .

چیزیکه هست خرده گیری راهی دارد نیش و دشمنی و جمله های که منا درستی از آن در تمیاید خرده گیری شمرده نمی شود . همین یکرشته نگارش از بهترین نمونه های خرده گیری بشمار است و ما آرزو مندیم دیگران هم پیروی از نگارنده دانشمند این گفتار ها بنمایند . زیرا چنانکه پیداست در این نگارش ما تنها باز نمودن غلطهای کتاب مقصود بوده و به چیز دیگری پرداخته شده و اگر در یکی دو جا جمله شوخی آمیز بکار رفته خود شوخی بجایی بوده است در شماره های دیگران نیز یکرشته خرده گیریها چاپ خواهیم کرد .

## در پیرامون « تاریخ پانصد ساله خوزستان »

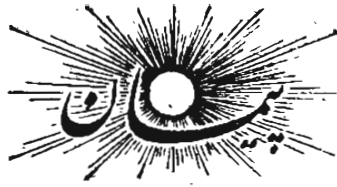
اینکه در ضمن تصحیح دو اشتباه تاریخ پانصد ساله خوزستان بقلم آقای سید کاظم قطب زاده دزفولی از گذشته شدن یک کفر از گسان آقای ظهیر الملک پرسش فرموده اید قضیه را مختصراً مینویسم: هنگام شورش خزعل خود آقای ظهیر الملک بدزفول رفتند که با آقای میرزا عبدالله خان نبوی نایب الحکومه آنجا گمگی نمایند. چه میدان سیاست بازی خزعل چون از شوشتر مأیوس شده بود دزفول بوده و بدست سکوندها و عمله که طایفه مقیم قریه دانیل هستند زحمت حکومت دزفول را فراهم نموده بود ضمناً آقای ناصر قلیخان اردلان معاون ایالت در شوشتر بوده سابقاً بیست تن سوار از گندزلو و بیست تن از بهداروند با بکار حکومت شوشتر بوده خزعل چون مشاهده کرد آقای ظهیر الملک بدزفول رفته ممکن است اقدامات دزفول به تنهایی پیشرفت نیت او را عقب اندازد ناچار بعضی از خوانین سابق دوره استبداد را خواست پول و دیگر تطمیع‌ها را نموده در شوشتر هنگامه بر پا شد بیشتر در این هنگامه مرحوم قلیخان شاه زیدی که یکی از محلات شوشتر است می‌جوشید در خانه خویش که روبروی قلعه سلاسل نشیمن حکومت است سنگری برپا نموده بود اول شب و آخر روز - بین سوارهای حکومتی و دستجات شورشیان قلیخان زد و خوردی اتفاق شد سوارهای حکومتی بغیر نشان ننگجید که مقابل قلعه سنگری باشد تهاجم کردند که سنگرها بردارند ضمناً امیر خان پسر قلیخان که فعلاً مفتش مالیه دزفول و در اثر امر وزارتت کلبه مفتشین منعل شده اند معزول است

پسر مشهدی عبدالمحمد کندز لورا که از سواران حکومت بوده کشته بود این هنگامه پیراهن عثمان شد خزعل صورت دیگری باو داد و بنام گشته شدن یک نفر کندز لو که بستگان او بوده اند اغتشاش را جوششی داد از هر طرف جمعی سوار عرب ولر وارد شوستر نمود ناصر قلیخان که تا امروز در قلعه حکومتی استوار بود مصلحت چنین دید که از شوستر برفت و آمال خزعل بطور داخواه انجام گرفت همین موضوع بوده که در عدلیه دوسیه پیدا کرد و بجائی نرسید . شوستر - سید حسین امام

### قرا - کلان

در آذربایجان برسر بسیاری از نامها کلمه « قرا » آورده میشود . مثلا « قرا چمن » و « قرا رود » . ( ۱ ) و چون قرا در ترکی بمعنای سیاه است کسانی خواهند پنداشت در این نامها نیز همان معنای ترکی مقصود است . ولی باید دانست که « قرا » در زبان آذری بمعنی بزرگ بوده و خود تغییر یافته کلمه « کلان » است که در فارسی هنوز هم بکار میرود . از اینجا میتوان گفت که « قرا » در « قرا چمن » و قرارود و بسیار ماندهای آن نه کلمه ترکی بلکه کلمه آذری است و معنای آن بزرگ است . بویژه در « قرارود » که این معنی یقین است زیرا اگر مقصود کلمه ترکی بود جزو دوم نامرا نیز ترکی آورده « قراچای » میگفتند . و آنگاه مانام این رود را در کتابهای آغاز اسلام داریم و می بینیم در آنجا « کلانرود » مینگارند .

( ۱ ) قرا چمن نام آبادیست بر سر راه تهران . قرا رود رودی است در قراچه داغ که جنگهای عرب با خرمدیان دو کنار آن روی داده است .



## گزارش شرق و غرب

### ۱ - شورش یونان

از حادثه هایی که در ماه اسفند روی داد یکی شورش یونان است که از دوازدهم اسفند آغاز کرده تا هفت یا هشت روز برپا بود. و باعث آن ونیزیلوس مرد سیاستگر معروف یونان است. ونیزیلوس که اکنون مرد هفتاد ساله است از آغاز جوانی خود در کار های سیاسی یونان دست داشته و هنوز پیش از جنگ جهانگیر اروپا شهرت مهمی در بالکان یافته بلکه میتوان گفت رشته سیاست پیچا پیچ بالکان در دست او بود. زیرا جنگ های بالکانیان با عثمانی که پیش از جنگ جهانگیر اروپا روی داد بزرگترین سر رشته دار آن ونیزیلوس بوده. سپس در سال ۱۹۱۴ هم که جنگ جهانگیر روی داد و دولتهای بالکان دودسته شده بجان یکدیگر افتادند در این هنگام نیز ونیزیلوس دست اندر کار بود و رشته سیاست بالکان را پیش از همه اودر دست داشت.

باری این مرد از دیر زمانی از کار کناره کشیده و در جزیره کرت که زادگاه ویهین دیرین اوست گوشه نشینی داشت. ولی گویا در نهان بیکار نه نشسته بسیج برك و ساز می نموده که بر دولت کنونی بشوزد و چون هواداران بسیاری در میان سپاهیان و دیگران دارد باسانی نقشه شورش را کشیده و این بود که روز دوازدهم مارس ناگهان هواداران او بشورش برخاستند و چندین کشتی جنگی را بدست گرفته بحمله و هجوم پرداختند.

از آنسوی و زیو جنگ یونان خویشان فرماندهی را بدست گرفت و با شورشیان دلیرانه بکشاکش برخاست و آژانسها در مدت هفت روز پیایی خیرهایی از این شورش



پراکنده می نمودند از این قبیل که شورشیان بیشتر جزیره های یونان را در دست گرفته اند و برای هجوم بآتن آماده میشوند و نیز یلوس در جزیره کرت اعلان جمهوری داده در ماکیدونی جنگ سختی میانه شورشیان و سپاه دولت پدید آمده است . هوا پیمای های دولتی خانه ونیزیلوس را در کرت بمباردمان کرده اند . همچنین آژانس پیاپی خبر پیامهای وزیر جنگ یا ونیزیلوس را میداد و گهنگو از دخالت دولتهای دیگر می نمود . نیز آژانس خبر داد که کشتی های فرانسه و انگلیس بعنوان پاسابانی رعایای خود در خاک یونان به بندر یونان رسیده اند از این خبرها پنداشته میشد که شورش بنیاد استواری دارد و تا دیر زمانی بایدار خواهد بود . ولی پس از هفت یا هشت روز ناگهان آژانس خبر فروشانیدن آنرا داد . از همه شکفت تر آنکه بگفته آژانس در سراسر مدت شورش روی هم رفته نه تن کشته شده و نود شش تن زخمی شده است . از اینجا پیداست که شورش چندان ریشه نداشته و کشاکش سختی در میانه روی نداده است و گرنه با کشته شدن نه تن کار یکسره نمیشد .

بهر حال خبرهای آخر اینست که ونیزیلوس با چند کسی از سرکردگان به جزیره کاسوس که از آن ایتالیاست پناهنده شده اند و کشتی های جنگی که در دست شورشیان بود از دولت زینهار خواسته اند . جزیره کرت که کانون شورش ونشیمان ونیزیلوس بوده بدست دولتیان افتاده است و بدینسان شورش پایان رسیده است .

## ۲ - کتاب سفید انگلیس

بدانسان که در نگارنهای دیگر خود گفته ایم در اروپا و امریکا دولتها هر یکی با افزودن سپاه و کشتی و آبروپلان و دیگر ابزارهای جنگی میکوشد و هر چه پیمان و گفتگوی صلح کرده می شود هیچگونه اثری بر آن باز نیست . دولت انگلیس که پیش از دیگران بموضوع کاستن از ابزار جنگ علاقه مندی نشان میداد و خود را بشنیهان صلح و آرامش وا نموده هر زمان که در گفتگوهای ژنو سستی پیدا میشد کارکنان سیاسی انگلیس کوشش نموده دوباره بازار آن گفتگوها را گرم میساختند و بتازگی هم این دولت نوبت میانجیگری را در میان فرانسه و آلمان بعهده گرفته میکوشید مگر

آن در دولت را با هم نزدیک سازد و بیم جنگ را از اروپا دور گرداند و پیشنهاد پیمان درباره کاستن از کشتی‌های هوایی مینمود اکنون این دولت هم بربرک و ساز جنگی خود می افزاید و در بودجه امسال ۱۹۳۵ سه میلیون و نیم لیره بر میزان مخارج وزارت جنگ افزوده شده که بخش بیشتر آن برای ساختن آیروپلنهای جنگی بکار خواهد رفت . گذشته از اینها دولت انگلیس کتابی بنام « کتاب سفید » نشر کرده که در آنجا جهت این افزایش بودجه جنگی را شرح میدهد . خلاصه این کتاب شرح ناامیدی دولت انگلیس از کوششهای صلح جویانه است و از اینجهت دولت انگلیس خود را ناگزیر می بیند که بربرک و ساز یافزاید و از بیمهای آینده ایمن باشد .

دولت انگلیس بر نتیجه ماندن گفتگوهای ژنورا یاد آور گردیده از سوی دیگر آمادگیهای دولت ژاپون و دولت شوروی و دولت آلمانرا شرح داده میگوید ما نمیتوانیم پیش از این چشم پوشی از آن آمادگیها نمایم و در برابر آنها خودمانرا آماده نسازیم . این کتاب گذشته از اینکه در خود انگلستان گفتگوهای را پدید آورده و حزب کارگر با افزایش مخارج جنگی در بودجه همدستان نیست در کشور های دیگر نیز اثر بدی بخشیده . بویژه در آلمان که روز نامهها ایرادهای بسیار بر آن می گیرند و چون پیش از انتشار این کتاب سرجون سیمون وزیر خارجه انگلیس میخواست برلن رفته گفتگوهایی با هتلر بکند گویا در نتیجه انتشار آن کتاب است که آن سفر سرنگرفته است . بهر حال این کار دولت انگلیس هرگونه امیدواری که به پیشرفت گفتگوهای صلح بسته میشد از میان بر میدارد . بگفته روز نامهها این کتاب سفید آخرین مینعی است که بتابوت کفرانس کاستن از ابزار جنگ زده میشود و دیگر باید از هر امیدی ناامید گردید .

### ۳ - آخرین لکد آلمان به پیمان نامه ورسایل

چنانکه بارها در این باره گفتگو کرده ایم پایه سیاست آلمان کنونی بر انداختن پیمان نامه ورسایل میباشد . این پیمان نامه در زمان زبونی المان بسته شده و از هر باره دست و پای آلمانانرا می بندد و ناگفته پیداست که امروز که آلمانان بجنبش های دیگری پرداخته وهم پیشرفت هایی در کار خود نموده اند باید انرا بر اندازند و دست و پا باز کنند . اگر چه دولتهای دیگر گناه نا انجام ماندن گفتگوهای ژنورا بکردن المان می اندازند

و بیرون رفتن آلمانرا از انجمن جهانیان یکی از علت‌های نایمی امروزی اروپا می‌شمارند ولی از آنسوی نمی‌توان انکار کرد که بادشمنی‌ها که در میان آلمان با فرانسه و روس است آلمان نمی‌تواند پای‌بند پیمان نامه ورسایل گردیده بازبونی بسازد. از اینجهت آلمان از انجمن جهانیان بیرون آمد که ازاد بوده بتواند ان پیمان نامه‌را لغو نماید و اینست که از آن روز همیشه کفتگوی لغو انرا داشت و چنانکه بقازگی اژانس خبر میدهد هر هنتر نگارشی ( ابلاغیه ) نشر کرده و بی‌پرده دستورهایی در زمینه لشکرگیری و تهیه هواپیمایی بصد پیمان نامه ورسایل داده است. کوتاه سخن آنکه آلمان دیگر کار را بی‌پرده نموده است و پای‌بندی بر پیمان ورسایل نخواهد کرد و با مادگیهای جنگی خواهد پرداخت. آخرین خیریکه تا هنگام چاپ این بخش مهنامه رسیده آنست که روز بیست و ششم اسفند (۱۷ مارس) در برلن جشن بزرگی بنام «جشن لشکر» گرفته شده و بدینسان آلمان لغوبند پنجم از پیمان نامه ورسایل را رسمی ساخته و از این پس بی‌پرده و آشکار به تهیه سپاه و ابزار جنگ خواهد پرداخت

از گفته‌های آژانس پیداست که این کار آلمان سراسر دولتهای بزرگ را تکان داده و در همه جا روزنامه‌ها را بصدا آورده. بویژه در فرانسه و شوروی و انگلیس که در این سه کشور بیش از دیگران زبانها بخرده گیری ویدگویی باز شده. دولتها همگی بتلاش افتاده می‌خواهند بهمدستی یکدیگر چاره جوئی نمایند و کسانی بران سرند که موضوع را در انجمن جهانیان بشور بگزارند. ولی آلمان که از عضویت آن انجمن بیرون است آیا چه نتیجه از کفتگوی های آنجا بدست خواهد آمد.

بهر حال این اندازه یقین است که تا دیر زمانی بکرشته جنبشها و کوششهای درمیان دولتهای اروپا در کار خواهد بود و نیز یقین است که فرانسه و روس و پاره کشورهای دیگر که از آلمان ترس دارند بایکدیگر پیمانهای استوارتری خواهند بست ولی از آنسوی چه بسا که بکرشته دولتهایی نیز با آلمان همدستی نمایند و پیمانهای ببندند

اگرچه با این جنبشها نمی توان جنگ را نزدیک دانست و بدانسانکه پیداست دولتها نمیتوانند از جنگ خودداری نمایند. ولی بی گفتگوست که موضوع آمادگیهای جنگی که امروز بار سنگینی بردوش دولتهاست از این سپس سنگینی آن روز افزون خواهد بود و ایزکار دیر یا زود جنگ خواهد انجامید .

#### ۴ - جنگ پاراگوی و بولیوی

این جنگ هنوز برپاست و بگفته آژانس بتازگی گفتگو از کار بردن گاز های زهر دار کرده میشود . این شکفت تر که بتازگی در کمیته چاکو که در انجمن برپا می شد چنین گفتگو شده که دولتهای بزرگ شایستگی آنکه دخالت در کار این جنگ و کشاکش نمایند ندارند و بدینسان دیگر انجمن ژنو دخالتی در این کار نخواهد داشت . از اینجا اندازه توانائی انجمن جهانیان را میتوان بدست آورد .

#### ۵ - کشاکش حبشه با ایتالیا

این کشاکش هنوز بحال خود پایدار است . آژانسها پیاسی خیر از لشکر فرستادن ایتالیا با فریقا می رساتند ولی هنوز جنگ روی نداده و گفتگوی اینکه در میان خاکهای دو دولت يك منطقه ای که از آن هیچیک نباشد پدیدار آورند در میان است و شاید قضیه بانجمن جهانیان بکشد .

---

از صفحه روبرو جزوه کتاب « یادگار فردوسی » است پس  
از هشت صفحه هم جزوه های تاریخ آذربایجان است .